

WGORZOWSKIE WIADOMOŚCI SAMORZĄDOWE

ISSN 1425-7386



Nr 10/38
październik 2001

BEZPŁATNY MIEJSKI MIESIĘCZNIK INFORMACYJNY





Sprzątanie Świata

Zawsze we wrześniu sprzątamy nasze miasto, ale o środowisko dbamy przez cały rok

Od ośmiu lat sprzątamy nasze miasto, biorąc udział w światowej kampanii „Clean up the world”. W tym roku w akcji „Sprzątanie Świata Polska – Gorzów 2001”, podobnie jak w latach ubiegłych, wzięła udział przede wszystkim młodzież i dzieci z gorzowskich szkół i przedszkoli. Tradycyjnie już okolice Lasu Wieprzyckiego sprzątały pracownicy Urzędu Miejskiego, z prezydentem Tadeuszem Jędrzejczakiem i przewodniczącym Rady Miejskiej Jakubem Derech-Krzyckim. Uczestnicy kampanii zebrali kilkanaście ton odpadów. Jednak w tym przedsięwzięciu ilość zebranych śmieci nie jest najważniejsza. Główną jego ideą jest uświadomienie nam wszystkim współodpowiedzialności za stan naszego środowiska. Uczestnicząc w tego rodzaju akcjach mamy okazję zmanifestować troskę o otoczenie, w którym żyjemy, kształtując

jednocześnie postawy i zachowania, które będą przyjazne dla środowiska. Uważam, że kampania ta jest jedną ze skuteczniejszych metod edukacji ekologicznej właśnie ze względu na to, że czynnie w niej uczestniczymy. Potwierdzeniem tego jest przysłowie chińskie: „słyszę – zapominam, widzę – pamiętam, czynię – rozumiem”.

W sprawnym przeprowadzeniu tegorocznej kampanii pomagały nam firmy zajmujące się na co dzień gospodarką odpadami. Zakład Utylizacji Odpadów wyposażył uczestników w worki i przyjął zebrane odpady, PGK Alwater, Laguna, Alba oraz Poraj dostarczyły je do ZUO.

Dorota Szukalska-Koźlakowska
naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa



Akcje i udziały

Tradycyjnie już w drugim półroczu Rada Miejska zapoznaje się z wynikami działalności spółek z udziałem miasta w roku poprzednim. We wrześniu Zarząd Miasta przedłożył radnym takie sprawozdanie.

Zakład Utylizacji Odpadów sp. z o. o.

Kapitał zakładowy spółki wynosi 1.700.000 zł, 76,4% udziałów posiada miasto Gorzów, 14,71% „ACMB” S. A. w Paryżu, 8,82% Arka Konsorcjum S. A. w Poznaniu. Rok 2000 zakończony został zyskiem netto 442.000 zł. Spółka koncentrowała się na utylizacji odpadów komunalnych (38.520 ton) i przemysłowych (4.076 ton) w zakładzie w Chróściku, rekultywacji wysypiska przy ul. Śląskiej, propagowaniu selektywnej zbiórki odpadów i edukacji ekologicznej, sprzedaży towarów pochodzących z recydingu, inwestycjach i remontach. Dyrektorem spółki jest Marek Wróblewski, przewodniczącym rady nadzorczej Krzysztof Spychaj.

Gorzowski Rynek Hurtowy S. A.

Kapitał akcyjny spółki wynosi 9.580.000 zł i dzieli się na 4790 akcji. Objętych jest 2195 akcji z obu emisji o łącznej wartości 4.390.000 zł. Miasto Gorzów ma 1498 akcji, 68,2% kapitału i 47,48% głosów, miasto Kostrzyn ma 57 akcji. 17 akcjonariuszy nie opłaciło w pełni 126 objętych akcji. Niedopłata wynosi 158.425 zł. W 2000 roku spółka poniosła straty wysokości 925.800 zł. W tym czasie jej działalność nastawiona była na zawarcie układu z wierzycielami, ściąganie należności, dzierżawę hal i prowadzenie targowiska. Od początku tego roku realizowane są postanowienia układu z wierzycielami – w całości spłacone zostały należności tym wierzycielom, którym spółka była winna 5000 zł i przygotowane zostały spłaty główne po około 40.000 zł miesięcznie. Spółka miała kłopoty z płynnością finansową ze względu na zaległości w opłatach za dzierżawę hali „Targo”, spółki-córki

ciąg dalszy na str. 4-5

Po tragedii

Okolo sześciu tysięcy gorzowian, głównie młodzieży szkolnej, podpisało się pod listem kondolencyjnym wystosowanym 13 września przez władze Gorzowa do zaprzyjaźnionego miasta w USA. Poniżej zamieszczamy treść listu.

*Szanowny Pan
Louis Barleta
Burmistrz Miasta Hazleton
Pensylwania*

*Szanowny Panie Burmistrzu,
z wielkim smutkiem przyjęliśmy informację o tragicznych w skutkach atakach terrorystycznych na Stany Zjednoczone. Szczególnym smutkiem nappełniła nas informacja o tym, iż katastrofa jednego z samolotów miała miejsce właśnie w okolicach Pańskiego Miasta. Pomimo dzielącej nas odległości łączymy się z Panem, a za Pana pośrednictwem także ze wszystkimi mieszkańcami naszego miasta partnerskiego, w wielkim smutku i bólu, jaki pogrążył Świat. Proszę przyjąć od społeczności Gorzowa Wlkp. wyrazy szczerego współczucia z powodu tej narodowej tragedii.*

Wierzymy, iż zamach terrorystyczny na symbol światowej demokracji, jakim bez wątpienia od wielu lat są Stany Zjednoczone, nigdy więcej się nie powtórzy. Jesteśmy przekonani, iż Ameryka przezwycięży ten bestialski akt terroru i wytrzyma te straszne próby, na jaką została wystawiona amerykańska demokracja. Pragniemy zapewnić Pana, Panie Burmistrzu, o naszym pełnym poparciu dla wszelkich działań, które będą miały na celu walkę ze światowym terroryzmem. Wyrazem tego niech będą te podpisy mieszkańców naszego miasta dołączone do niniejszego pisma.

Pogrążeni w smutku, pozostajemy z wyrazami szacunku

*Jakub Derech-Krzycki
Przewodniczący rady Miejskiej*

*Tadeusz Jędrzejczak
Prezydent Miasta*

Wyboista droga budżetu

Budżet miasta na rok 2001 został uchwalony 29 grudnia 2000 roku w wysokości 252.179.475 złotych po stronie dochodów oraz 267.154.816 złotych po stronie wydatków. W wyniku uchwalonych w ciągu roku zmian dochody zwiększono o 9.707.740 złotych, a wydatki o 15.693.292 zł.

Dochody

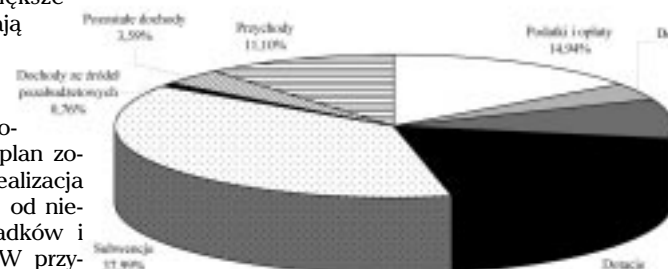
W strukturze dochodów główną pozycję zajmują dochody zewnętrzne (56,8%). Tą nazwą określa się subwencje oraz dotacje. Obie te formy umożliwiają zasilanie finansowe budżetu gminy z budżetu państwa. W porównaniu z pierwszym półroczem zeszłego roku z 40,5% do 43,2% wzrósł udział dochodów własnych w budżecie miasta. Spośród nich największe wpływy do budżetu zapewniają dochody z podatków i opłat lokalnych. W tym roku dochód z tego tytułu ma się zamknąć kwotą 43.519.900 złotych. W pierwszym półroczu plan został wykonany w 52,3%. Realizacja dochodów z podatku rolnego, od nieruchomości, leśnego, od spadków i darowizn przekroczyła 50%. W przypadku podatku rolnego od osób prawnych planowany roczny dochód miał wynieść 9.000 zł, a po pół roku jest większy o 2.599 złotych od rocznego planu.

Nadal utrzymuje się tendencja spadku dochodów z karty podatkowej. Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą rezygnują z tej formy opodatkowania na rzecz pełnej księgowości. Nic dziwnego, że roczne dochody z tego tytułu spodziewane na poziomie 1.1

mln. złotych w skali roku, po pierwszych sześciu miesiącach przyniosły tylko 33,3%.

Ustawą z dnia 9 września 2000 roku opłata skarbową została rozdzielona na opłatę skarbową oraz podatek od czynności cywilnoprawnych. Do 1 stycznia 2000 roku realizacją

Procentowy udział poszczególnych źródeł w wykonaniu dochodów budżetowych



tej opłaty zajmował się Urząd Skarbowy. Obecnie windykacją tych dwóch podatków zajmują się samorzady. Przez pół roku wpływy do budżetu wyniosły 2.418.929 zł, co stanowi 40,3% rocznego planu. Na skuteczną realizację zadań niewątpliwie ma wpływ zmniejszenie się liczby spraw, które wymagają pobierania opłat skarbowych, bądź są obciążone podatkiem od czynności cywilnoprawnych.

Bardzo skromnie, bo tylko w 17,9% zrealizowano plan dochodów z opłaty targowej, który wynosi 1.4 mln. zł. Stało się tak dlatego, gdyż do końca czerwca bieżącego roku nie rozliczyły się z poboru tej opłaty OSiR oraz GRH.

Znacznie, bo o prawie połowę zwiększono w porównaniu z zeszłym rokiem planowane wpływy z majątku miasta. Mimo to sytuacja jest niezadawalająca. W okresie I półrocza uzyskano wpływy na poziomie 24,09% założeń budżetowych, a największy dochód uzyskano z dzierżaw oraz zarządu, użytkowania i użytkowania wieczystego. Trudna sytuacja spowodowana jest zmniejszeniem zainteresowania inwestorów nabywaniem nieruchomości, a także wyczerpaniem się terenów położonych w prawobrzeżnej części miasta, przeznaczonych na cele komercyjne. Pocieszający jest fakt, że - jak wynika z analizy - wzrost zainteresowania inwestowaniem w nieruchomości następuje w II półroczu.

Ponad 1,5 mln zł budżet zyskał ze źródeł Unii Europejskiej, w ramach programu PHARE. Pieniądze zostały przeznaczone na dofinansowanie zadań inwestycyjnych m.in. wschodniego wylotu drogi nr 22, modernizację

ciąg dalszy na str. 4-5

Z prac Zarządu Miasta**27 sierpnia**

● Wydział Gospodarki Nieruchomościami zgłosił w imieniu mieszkańców na posiedzenie Zarządu Miasta 36 wniosków. W większości dotyczyły przedłużenia dzierżawy, bądź sprzedaży gruntu. Ponownie rozpatrywano sprawę przekazania Kościołowi Chrześcijan Baptystów w Gorzowie nieruchomości przy ul. Młyńskiej. W maju 2000 zarząd odmówił baptystom zwrotu nieruchomości, opierając się na zapisach ustawy o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, gdzie w odniesieniu do nieruchomości położonych na Ziemiach Zachodnich i Północnych nie występuje następstwo prawne Kościoła Chrześcijan Baptystów. Zbór w Gorzowie złożył wniosek rewindykacyjny do Międzykościelnej Komisji Regulacyjnej w Gorzowie, która odrzuciła termin rozprawy do 1 października tego roku, wzywając obie strony do przeprowadzenia rozmów ugodowych i przesłania projektu ugody do 24 września tego roku. Zarząd Miasta upoważnił wiceprezenta Mariusza Guzendę do prowadzenia rozmów z przedstawicielami kościoła.

● Zarząd Miasta skierował do Rady Miejskiej projekt uchwały zawierającej nowy regulamin organizacyjny Ośrodka Sportu i Rekreacji w Gorzowie. Zmiany w regulaminie wiążą się z nowymi zadaniami przejętymi przez OSiR - administrowaniem stadionami, hotelem „Metalowiec” i giełdą samochodową. W planach jest przejście lodowiska i kręgielni. Ten rok i następne ukierunkowane będą głównie na działalność sportowo-rekreacyjną, co wymaga wyodrębnienia samodzielnego Działu Zespołu Obiektów i Organizacji Imprez. Możliwość świadczenia usług (stolarskich, wodno-kanalizacyjnych, elektrycznych, transportowych itp.) spowodowała konieczność utworzenia stanowiska dyrektora ds. technicznych. O ostatecznym kształcie regulaminu OSiR-u zdecydowały radni.

● Wydział Edukacji przedstawił Zarządowi Miasta propozycję składu zespołu doradców dla nauczycieli powiatu grodzkiego Gorzów Wlkp. na rok szkolny 2001/2002. Zadania doradcy będą realizowane przez nauczycieli w ramach stosunku pracy w publicznej szkole lub placówce, w której są zatrudnieni, z prawem do obniżenia wysokości obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych. W ramach porozumień z sąsiednimi gminami część kosztów zadania zostanie zrefundowana. Zarząd Miasta zatwierdził skład zespołu doradców.

● Zarząd Miasta zapoznał się ze stanem organizacyjnym Poradni Psychologicznej – Pedagogicznej nr 2 i wyraził zgodę, zgodnie z sugestią Wydziału Edukacji, by odtworzyć tam stanowisko zastępcy dyrektora, które powierzono od września br. Grażynie Serpinie.

Akcje i udziały

dokończenie ze str. 3

utworzonej w 1998 roku. 24 kwietnia tego roku Nadzwyczajne Zgromadzenie Wspólników „Targo” zdecydowało o rozwiązaniu spółki. Likwidatorem „Targo” została Maria Nowak. Prezesem zarządu GRH jest Ryszard Bronisz, przewodniczącym rady nadzorczej Aleksy Wołoszyn.

Centrum Sportowo-Rehabilitacyjne sp. z o. o.

Spółka powołana została decyzją Rady Miejskiej 27 czerwca tego roku z zadaniem zarządzania obiektami budowanego aquaparku „Słowianka”. Jej kapitał zakładowy wynosi 100.000 zł, 100% udziałów, wniesionych gotówką, należy do miasta. Do czasu uzyskania wpisu w Krajowym Rejestrze Sądowym spółka jest w organizacji, w tym okresie do zarządzania nią powołany został jednoosobowy zarząd w osobie Stanisława Woźniaka.

Sudecko-Pomorskie Towarzystwo Drogowe S. A. w Jeleniej Górze

Kapitał podstawowy spółki wynosi 972.000 zł i dzieli się na 9720 akcji. Gorzów objął 20 akcji o wartości 2000 zł (0,2%). Z powodu ujemnych wyników finansowych uzyskiwanych przez spółkę przez kilka lat, kapitał własny zmniejszył się do 389.071 zł. 30 czerwca 1999 roku podjęto decyzję o likwidacji spółki. Likwidatorem został dotychczasowy prezes Janusz Korzeń.

Gorzowskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego sp. z o. o.

Kapitał spółki wynosi 11.900.000 zł. Miasto Gorzów ma 90,76% udziałów, Skarb

Państwa 3,36%, miasta i gminy Strzelce Krajeńskie i Dębno Lubuskie po 2,52%, Sulęcín 0,84%. Rok 2000 spółka zakończyła zyskiem netto 1.477.100 zł. Jej działalność nastawiona była na eksploatację własnych zasobów mieszkaniowych (224 mieszkania w 6 budynkach) oraz inwestycje (przekazano do zasiedlenia 72 mieszkania w dwóch budynkach, przygotowano dokumentację zadania II w Gorzowie i budynku w Strzelcach Krajeńskich oraz rozpoczęto budowę kolejnych trzech budynków o 96 mieszkaniach). Spółka przejęła od miasta grunty na realizację nowych zadań. Podniesienie czynszu regulowanego z 6,05 zł do 6,67 zł pozwoliło na pokrycie kosztów utrzymania budynków i spłatę kredytów, natomiast nie pokryło w całości kosztów amortyzacji budynków. Prezesem spółki jest Elżbieta Malisz, przewodniczącym rady nadzorczej Bogusław Andrzejczak.

PGK-Altwater-Gorzów Wlkp. sp. z o. o.

Kapitał podstawowy spółki wynosi 95.000 zł i dzieli się na 1900 udziałów – miasto ma ich 22%, Altwater Service GmbH w Herfordzie 64,9%, udziałowcy indywidualni 13,1%. W 1999 roku Rada Miejska podjęła uchwałę o sprzedaży udziałów miasta w spółce, następnie podjęte zostały rokowania z największym udziałowcem a obecnie trwa uzgadnianie projektu umowy sprzedaży udziałów. W roku ubiegłym spółka wywoziła odpady stałe z terenu Gorzowa oraz gmin Lubiszyn, Bogdaniec, Santok, Kłodawa, Deszczno, w Gorzowie wywoziła

Wyboista droga

dokończenie ze str. 3

oczyszczalni ścieków oraz Międzynarodowego Zachodniego Centrum Gospodarczego.

Wydatki

Największą część wydatków budżetowych pochłonęła oświata i wychowanie. Ponad 41 mln zł zostało już przekazane, co stanowi prawie 60% zakładanych wydatków. Przyznane środki zostały wykorzystane m.in. na konieczne remonty, dowożenie uczniów do szkół, doposażenie sal, usuwanie barier architektonicznych. We wszystkich instytucjach oświatowych większość pieniędzy pochłaniają płace i ich pochodne. Wydatki te przekraczają 80% całego budżetu oświaty. W pierwszym półroczu nie przeprowadzono regulacji wynagrodzeń wynikających z Karty Nauczyciela.

O prawie 5 mln złotych, w skali roku, zwiększono wydatki budżetowe na opiekę społeczną. Do 30 czerwca na ten cel przekazano 18.149.651 złotych. Najwięcej środków przeznaczono na dodatki mieszkaniowe, domy opieki społecznej oraz zasiłki.

Tylko w 28,32% zostały wykonane wydatki na transport i łączność. Mimo to udało się sfinalizować zakup 4 autobusów dla Miejskiego Za-

kładu Komunikacji. Na upowszechnianie turystyki miasto przekazało kwotę 28 tys. zł. Pieniądze te w formie dotacji na realizację wypraw, rajdów, obozów i zakup sprzętu otrzymały turystyczne stowarzyszenia i kluby. Ponad 10 mln zł, czyli 39% planu, przeznaczono na działalność administracji publicznej. Ponad 50% przewidzianych środków zostało wydatkowanych na służby dbające o nasze bezpieczeństwo. Komenda Miejska Policji otrzymała kwotę 9.753.079 zł, a Straży Pożarnej 2.513.476 zł. Z budżetu miasta finansowana jest także, choć znacznie skromniej, ochotnicza straż pożarna, obrona cywilna i straż miejska.

Dbanie o czystość naszego miasta w pierwszym półroczu kosztowało budżet prawie 900 tys. zł. W kwocie tej znalazły się przede wszystkim wydatki poniesione na zimowe utrzymanie dróg. Na utrzymanie zieleni miejskiej wydano 22,1% zaplanowanych wydatków.

Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego otrzymała prawie 2 mln zł, czyli 42% planowanych na ten rok wydatków. Tylko w 10% wykonano plan dotyczący ochrony i konserwacji zabytków, mimo to udało się zabezpieczyć malowidła ściennie kamienicy przy ulicy Chrobrego 33. Przekazano dotacje domom kultury,

też odpady płynne, gabarytowe i budowlane oraz zajmowała się letnim i zimowym utrzymaniem ulic. Zakończyła miniony rok stratą 516.100 zł. Przyczyniło się do tego wejście na rynek konkurencyjnych firm - „Transformers” z Wrocławia i „Paw-Becker” z Bogdańca – a także zamknięcie wysypiska w Kłodawie i przegrany proces w Urzędzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Prezesem spółki jest Wiesław Przypis, przewodniczącą rady nadzorczej Małgorzata Zienkiewicz.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o. o.

Kapitał zakładowy spółki wynosi 203.000 zł i dzieli się na 406 udziałów, z tego miasto ma 74,1% udziałów, pozostali wspólnicy 25,9%. Firma dzierżawi mienie komunalne miasta, za wpływy pochodzące z czynszu dzierżawnego zobowiązana jest do odtwarzania tego majątku. W ubiegłym roku wartość wydatków inwestycyjno-odtworzeniowych wyniosła 5.250.000 zł. Głównym zadaniem było dokończenie modernizacji oczyszczalni ścieków i przebudowa centralnej przepompowni ścieków, a także wymiana zużytych odcinków sieci wodociągowej. Spółka realizowała w ubiegłym roku strategię rozwoju usług wodociągowo-kanalizacyjnych opracowaną przez firmę doradczą DGA, co pozwoliło na zmniejszenie zatrudnienia i pozyskanie nowych odbiorców w ościennych gminach. Mimo spadku zużycia wody o 3,7% i odprowadzanych ścieków o 3,8%, działalność podstawowa i pomocnicza dała dodatnie wyniki, jednak rok ubiegły zamknął się stratą netto 1.692.300 zł, co związane było z przekazaniem miastu środków trwałych o wartości 1.745.900 zł, odtworzonych zgodnie z umową. Prezesem spółki jest Marcin Balak,

przewodniczącym rady nadzorczej Jerzy Oleksiewicz.

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej sp. z o. o.

Kapitał zakładowy spółki wynosi 36.248.500 zł, dzieli się na 72.497 udziałów po 500 zł każdy, z czego 20 opłaconych zostało gotówką, a reszta pokryta nieruchomościami. Spółka sprzedaje energię ciepłą z Elektrociepłowni oraz 35 własnych kotłowni i ciepłowni, którą rozprządza do odbiorców poprzez 386 węzłów, siecią o długości 66,4 km. W 2000 roku firma wykonała 49 zadań inwestycyjnych, 75 remontów zleconych i 157 własnych., mi.in. była to wymiana kotłów węglowych na gazowe, modernizacja węzłów cieplnych, wykonanie odcinków sieci. W lutym tego roku wyłoniony w przetargu doradca przekształceniowy – W. Frąckowiak i Partnerzy Wielkopolska Grupa Konsultingowa – opracował memorandum informacyjne spółki przeznaczone dla inwestorów. Na zaproszenie do rokowań w sprawie kupna PEC wpłynęło 10 ofert. Zarząd Miasta wyłonił spośród nich 4 oferentów do dalszych rokowań: Stadtwerke Leipzig GmbH, Sydkraft AB, Dalkię Termikę S. A. oraz Konsorcjum: Elektrociepłownia Gorzów S.A. i Energetyczne Towarzystwo Finansowo-Leasingowe „Energoutech” S.A. Wyłączność w rokowaniach na 6 tygodni otrzymała firma Stadtwerke Leipzig, oferta Sydkraft, jako nie spełniająca wymogów, została odrzucona, natomiast dwie pozostałe nie zostały odrzucone i istnieje możliwość powrotu do negocjacji. Prezesem spółki jest Mariusz Erdmann, przewodniczącym rady nadzorczej Lech Marek Gorywoda.

Dorota Frątczak

budżetu

galeriom, bibliotekom. Dofinansowano orkiestry, zespoły muzyczne i taneczne, przyznano nagrody i stypendia.

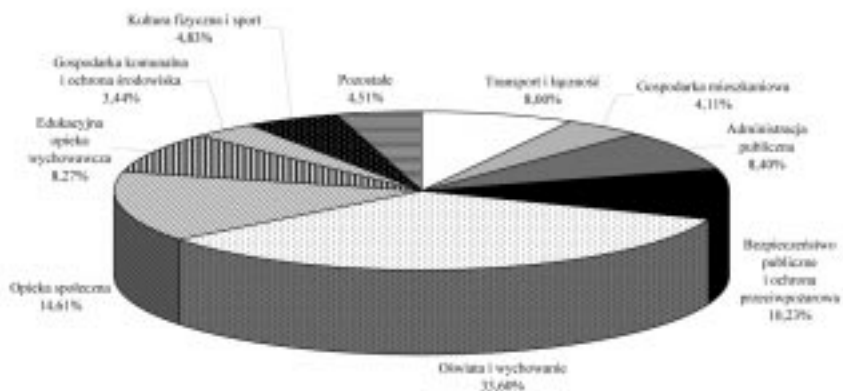
Nakłady na kulturę fizyczną i sport w pierwszym półroczu bieżącego roku wyniosły ponad 6 mln złotych. Z 4 mln przeznaczonych na inwestycje, większość pochłonęła budowa Centrum Sportowo-Rehabilitacyjnego. Kilkadziesiąt klubów i stowarzyszeń sportowych otrzymało dotacje na prowadzenie działalności statutowej, naj-

większą - 600 tys. złotych - otrzymał Klub Sportowy „Pergo” na zakup sprzętu sportowego.

Sprawozdanie z wykonania budżetu za I półrocze 2001 roku zawiera także opis z realizacji zadań inwestycyjnych. Największe wydatki poniosło miasto na budowę Trasy Średnicowej Północnej, zakup taboru dla komunikacji miejskiej i budowę Centrum Sportowo-Rehabilitacyjnego. Łączna suma wydatków inwestycyjnych do 30 czerwca 2001 roku zamknęła się kwotą 16.995.905 złotych, co stanowi zaledwie 26% zaplanowanych na ten rok nakładów inwestycyjnych.

Adam Stańczuk

Procentowy udział poszczególnych działów w wykonaniu wydatków



Z prac Zarządu Miasta

● W Gorzowskim Centrum Kształcenia Praktycznego i Ustawicznego, które powstało z połączenia Gorzowskiego Centrum Kształcenia Praktycznego i Centrum Kształcenia Ustawicznego, funkcje zastępców dyrektora, decyzją Zarządu Miasta, pełnić będą: ds. dydaktycznych kształcenia praktycznego – Wiesław Cieściów, ds. dydaktycznych i pozostałych form kształcenia – Ryszard Bajraszewski, ds. dydaktycznych kształcenia ustawicznego – Anna Panyszak.

● Gorzowskie Hospicjum zwróciło się do Zarządu Miasta z wnioskiem o dofinansowanie modernizacji swego budynku. Hospicjum zabiegało o pieniądze na ten cel od PFRON- u i w tym roku je uzyskało. Jednak jest to tylko 70% faktycznych kosztów przedsięwzięcia. Brakujące 30%, to ponad 270 tysięcy złotych. Niestety wobec trudnej sytuacji finansowej miasta zarząd nie może zadośćuczynić prośbie, ale postanowił powrócić do sprawy po uzyskaniu dodatkowych środków.

● Zarząd Miasta przyjął niewielkie zmiany wprowadzone do uchwały w sprawie ustanowienia Nagrody Kulturalnej Prezydenta Miasta Gorzowa Wlkp. Nagrody są wręczane podczas inauguracji sezonu artystycznego.

● Kolejowe Przedsiębiorstwo Turystyczno-Wypoczynkowe „Natura Tour” zwróciło się do Zarządu Miasta z propozycją przejęcia przez miasto budynku Domu Kultury „Kolejarz” za należyty podatek od nieruchomości. Zarząd nie wyraził zgody, wyznaczył wiceprezydenta Mariusza Guzendę do prowadzenia rozmów dotyczących uregulowania zobowiązań wobec miasta.

● Rozstrzygnięto przetarg na wykonanie „Oznakowania ulic tablicami drogowskazowymi”. Z czterech zgłoszonych ofert największą punktow w opinii komisji zebrał Zakład Produkcji Znaków Drogowych „Wimed” Zdzisław Dąbczyński z Tuchowa.

● Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2 z ul. Remysłowej i Zespół Szkół Zawodowych ze Śląskiej złożyły w Wydziale Dróg i Transportu Publicznego wnioski o przekazanie płyt chodnikowych. „Dwójka” chce wyremontować nawierzchnię parkingu przy szkole, a szkoła ze Śląskiej dokończyć budowę chodnika. Zarząd wyraził zgodę.

● Zarząd zaakceptował wynik przetargu na doradcę Zarządu Miasta, który pomoże uzyskać środki finansowe na dokończenie Centrum Sportowo-Rehabilitacyjnego. Do przetargu zgłosiło się 5 firm a wygrała W. Frąckowiak i Partnerzy z Poznania.

3 września

● Zarząd Miasta wybrał swego pełnomocnika do spraw utworzenia i kierowania

Z prac Zarządu Miasta

fundacją „Zachodnie Centrum Gospodarcze”. Został nim Jan Förster, obecnie prezes gorzowskiego „Biowetu”, który będzie pełnił swą funkcję społecznie. Fundacja ma przede wszystkim utworzyć inkubator przedsiębiorczości, który będzie pomagał początkującym przedsiębiorcom. Miasto przekazało na cele fundacji halę targową i kilkupiętrowy budynek, wymagający remontu. W tym roku fundacja otrzyma 500 tysięcy, w przyszłym 1 milion złotych.

- Na mocy uchwały Rady Miejskiej Gorzów udzieli wsparcia finansowego w wysokości 50.000 złotych gminie Klimontów na usuwanie skutków powodzi. Zarząd Miasta Gorzowa podpisał porozumienie w tej sprawie z Zarządkiem Gminy.

- Wydział Kultury przedstawił Zarządowi Miasta do zaakceptowania projekt przedsięwzięcia „Sylwester 2001”. Wskutek wielu skarg mieszkańców centrum miasta postanowiono zrezygnować z centralnej imprezy na Starym Rynku. W zamian wydział zaproponował dyskotekę dla młodzieży w hali targowej przy ul. Przemysłowej i uroczysty koncert noworoczny w teatrze. W noc sylwestrową na nowym moście na Warcie odbędzie się pokaz sztucznych ogni. Za wejście na bezalkoholową dyskotekę młodzież będzie musiała zapłacić 5 złotych, a w zamian otrzyma program „Hiphop Family”. W Teatrze im. J. Osterwy wystąpią artyści Teatru Muzycznego z Łodzi i Grupa Mozarta. Bilety będą kosztować 20 złotych, ale zostaną też zaproponowane przedsiębiorstwom i od ich hojności będzie zależało ile pieniędzy uda się zebrać na zakup księgozbioru dla Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej. Wstępnie oszacowane koszty „Sylwestra 2001”, to 130.000 złotych, dla porównania w ubiegłym roku wydano 250.000. Zarząd zaakceptował propozycję wydziału.

- Zarząd Miasta podjął decyzję o przejęciu Centrum Promocji „Stilonu”. ZWCH „Stilon” rezygnuje z prowadzenia w obiekcie przy ulicy Pomorskiej działalności kulturalnej a miasto chce tam zorganizować Miejski Ośrodek Sztuki, utrzymując dotychczasową działalność tej placówki. Najpilniejszą sprawą jest przejęcie od października kosztów 2 etatów. Z dniem 1 stycznia 2002 miasto powinno kupić cały obiekt na bardzo dogodnych warunkach, które zaproponował „Stilon”.

- Zarząd Klubu Sportowego „Stilon” przedstawił Zarządowi Miasta swą trudną sytuację finansową (bieżące zobowiązania przekraczają kwotę 800.000 zł) i poprosił o pomoc w wysokości 250.000 zł. Niestety miasto nie dysponuje obecnie wolnymi środkami finansowymi i do sprawy wsparcia klubu powróci w późniejszym terminie.

- Z podobnych przyczyn na październik odłożono rozpatrzenie pomocy dla

LX sesja Rady Miejskiej**O ład przestrzenny**

Podczas sesji 29 sierpnia Rada Miejska podjęła kilka uchwał dotyczących zmian w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego.

W rejonie ulic Żelaznej i Alei Konstytucji 3 Maja wprowadzone zostały funkcje mieszkaniowe, usługowe i komunikacyjne. W poprzednim planie z 1994 roku zapisane zostały bardzo ogólne ustalenia, na podstawie których nie można było wydać poprawnych decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Wprowadzone zmiany dotyczą 15 ha gruntów, z tego 11 ha miejskich.

Tereny w kwartale pomiędzy ulicami Jagiełły, Dąbrowskiego, Łokietka i Chrobrego przeznaczono na funkcje mieszkaniowe, na usługi komercyjne, usługi publiczne oraz komunikację. Obowiązujący dotychczas plan po kolejnych zmianach praktycznie nie zawierał już zasad zagospodarowania terenu. Biuro Urbanistyki uznało za zasadne opracowanie zmian w planie zagospodaro-

wania przestrzennego, aby wprowadzić ład przestrzenny, określić zasady porządkujące istniejącą zabudowę oraz wprowadzanie nowej.

Identyczne funkcje wprowadzone zostały w obrębie Małyszyna na wniosek tamtejszych mieszkańców. W obowiązującym planie zapisane były funkcje rolnicze dla tego obszaru i obowiązywał zakaz lokalizacji tam wszelkich obiektów nierolniczych, co uniemożliwiało wszelkie działania inwestycyjne w tej części miasta.

Funkcje przemysłowe, usługowe, mieszkalne, rekreacyjne i sportowe wprowadzone zostały w rejonie ulicy 11 Listopada nad Wartą. W dotychczasowym planie zapisano „strefa nieurbanizowana – teren specjalny”. Plan nie zawierał zasad zagospodarowania, toteż wskazane było określenie ich. (df)

DZIEŃ SYBIRAKA

Z okazji Dnia Sybiraka 8 września w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego odbyło się spotkanie władz miasta z gorzowskimi Sybirakami. Najbardziej zasłużeni zostali uhonorowani odznaczeniami i mianowaniem na wyższy stopień. Sybiraczki (na zdjęciu niżej) umiliły spotkanie muzyką i śpiewem. (df) Fot. Marek Arent

LX sesja Rady Miejskiej**Sybiracy uhonorowani**

Na wniosek Zarządu Koła Związku Sybiraków Rada Miejska postanowiła przyznać odznaki honorowe „Za szczególne zasługi w rozwoju Gorzowa Wlkp.” najbardziej aktywnym działaczom społecznym: **Halinie Mierzejewskiej, Józefowi Kicie, Janinie Swatkowskiej, Zofii Kotuli, Mirosławie Dragun.**



DZIEŃ SENIORA. Z okazji Świątowego Dnia Seniora, Emeryta, Rencisty i Inwalidy w Teatrze im. J. Osterwy odbyły się uroczystości, którym patronował przewodniczący Rady Miejskiej Jakub Derech-Krzycki (na zdjęciu z prawej wręcza seniorkom okolicznościowe listy). W spotkaniu z seniorami uczestniczył również minister Robert Smoleń z Kancelarii Prezydenta RP (na zdjęciu z lewej razem z Janem Rybskim, przewodniczącym koła nr 2 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów). (df) Fot. Marek Arent



LX sesja Rady Miejskiej

Dary od miasta

Jednomyślnie radni wyrazili zgodę na darowiznę zabudowanej nieruchomości przy ul. Strażackiej na rzecz Towarzystwa Pomocy im. św. Brata Alberta z przeznaczeniem na prowadzenie działalności opiekuńczo-wychowawczej. Towarzystwo Brata Alberta już poniosło duże nakłady na adaptację budynku na potrzeby schroniska dla bezdomnych, a w planach ma dalszą rozbudowę obiektu o łaźnię. Aby pozyskać środki na tę inwestycję, wskazane jest posiadanie tytułu własności do nieruchomości. Natomiast długą dyskusję wywołał projekt uchwały dotyczący bonifikaty dla Wyższej Szkoły Biznesu, która chce kupić od miasta jeden z koszarowych budynków przy ul. Myśluborskiej.

Istniejąca już piąty rok Wyższa Szkoła Biznesu mieści się w pofabrycznym obiekcie przy ul. Walczaka, wynajmowanym od „Stilonu”, który jest niewystarczający na potrzeby dynamicznie rozwijającej się uczelni. Dlatego szkoła wystąpiła do miasta o kupno jednego z budynków koszarowych po zlikwidowanej jednostce wojskowej przy ul. Myśluborskiej. Obiekt wyceniony został na 780.000 zł. Ponieważ wymaga on adaptacji i gruntownego remontu, uczelnia będzie musiała zaciągnąć kredyty na sfinansowanie inwestycji. Koszty przedsięwzięcia oszacowane zostały na ponad 2 mln zł. Pozyskanie środków finansowych uzależnione jest od nabycia prawa własności do obiektu. Aby zachować płynność finansową WSB zwróciła się do miasta z prośbą o sprzedaż nieruchomości na



raty i o udzielenie bonifikaty. Zaproponowano, aby bonifikata wynosiła 50%, a pozostała do zapłaty kwota 390.000 zł rozłożona została na raty: 40.000 zł i dziesięć rat po 35.000 zł płatnych do 30 listopada każdego roku wraz z oprocentowaniem w wysokości 30% stopy redyskonta weksli stosowanej przez NBP. W uzasadnieniu projektu uchwały czytamy:

„Mając na uwadze dynamiczny rozwój szkolnictwa wyższego i doceniając jego znaczenie na tle zmian zachodzących w kraju, zasadnym jest zbycie nieruchomości na rzecz Wyższej Szkoły Biznesu i udzielenie pomocy finansowej poprzez zastosowanie bonifikaty i obniżenie oprocentowania. (...) Zbycie nieruchomości za obniżoną cenę przyczyni się do wsparcia rozwoju szkolnictwa wyższego w naszym mieście i umożliwi zaspokojenie potrzeb w zakresie kształcenia młodzieży”.

Józef Teodor Finster interesował się, co stanie się z majątkiem uczelni, gdyby doszło do jej likwidacji? Jerzy Zbigniew Hrybacz dopytywał się kto będzie właścicielem budynku sprzedanego na tak korzystnych warunkach prywatnej uczelni? Marek Kosecki dopytywał dlaczego projektu nie opiniowały komisje. Jerzy Antczak poinformował o

opinię Komisji Oświaty, która wizytowała i obecnie zajmowany obiekt WSB, i budynek pokoszarowy. Elżbieta Rafalska chciała wiedzieć w jaki sposób miasto zagwarantowało sobie przeznaczenie obiektu na cele publiczne. Cezary Symonowicz pytał kto wycenił nieruchomość i czy na pewno ta wycena jest prawidłowa? Zbigniew Adam Luboński zapytał dlaczego WSB nie wystąpiła o kupno gruntu?

Na pytania te odpowiedział wiceprezydent Mariusz Guzenda i Alfred Piątek, kanclerz Wyższej Szkoły Biznesu. Uczelnia, mimo iż jest prywatna, nie ma właściciela, a jedynie założyciela, którym dla WSB jest Zachodniopomorska Wyższa Szkoła Biznesu sp. z o. o. Alfred Piątek ma w tej spółce 60% udziałów. Działalność uczelni reguluje ustawa o szkolnictwie wyższym. Szkoła wszystkie dochody przeznaczają na swój rozwój. W przypadku likwidacji szkoły, wszystkie wierzytelności przejąłby założyciel. Właścicielem kupowanego budynku będzie WSB. Grunt będzie oddany w użytkowanie wieczyste nieodpłatnie, co wynika z faktu, że zapisany jest cel publiczny obiektu. Nieruchomość wycenił dwóch rzeczoznawców; po zapytaniu o cenę, wybrana została cena najniższa. Przeznaczenie obiektu na cel publiczny byłoby łatwiejsze w przypadku darowizny, natomiast przy zastosowaniu bonifikaty możliwe jest tylko zapisanie takiego przeznaczenia w planie szczegółowym zagospodarowania przestrzennego.

Ostatecznie radni większością głosów zdecydowali o sprzedaży gmachu po koszarach na preferencyjnych zasadach Wyższej Szkole Biznesu.

Dorota Frątczak

Z prac Zarządu Miasta

gorzowskiego Polskiego Czerwonego Krzyża, który wystąpił z wnioskiem o dofinansowanie w wysokości 15.000 zł.

- Instytut Wychowania Fizycznego zrezygnował z przejęcia budynku po internacie Zespołu Szkół Gastronomicznych przy ul. Borowskiego. Zarząd Miasta postanowił wystawić obiekt na sprzedaż.

- Zarząd Miasta postanowił przekazać zaplanowane w budżecie Wydziału Kultury 100.000 złotych Międzyszkolnemu Ośrodkowi Sportowemu, który sposobem gospodarczym zamierza postawić hangar dla sprzętu pływającego.

- W związku z zakończeniem budowy obiektu kręgielni i lodowiska w Centrum Sportowo-Rehabilitacyjnym przy ul. Słowińskiej Zarząd Miasta powołał komisję do odbioru inwestycji. Komisji przewodniczy wiceprezydent Andrzej Korski.

- Nowelizacja ustawy o wychowaniu w trzeźwości wymusiła zmianę uchwały Rady Miejskiej w sprawie ustalenia liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych oraz określenia zasad usytuowania miejsc sprzedaży i warunków sprzedaży tych napojów. W ustawie wprowadzono zapis, na mocy którego rada gminy, oprócz liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% alkoholu przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży, ustala również liczbę punktów sprzedaży tych napojów przeznaczonych do spożycia w miejscu sprzedaży. Zarząd Miasta skierował projekt uchwały w tej sprawie do Rady Miejskiej.

- Biuro Majątku Miasta i Ewidencji Działalności Gospodarczej przekazało Zarządowi Miasta „Informację o stanie i sposobie gospodarowania majątkiem miasta na 30. 06. 2001 r.”. Na koniec czerwca miasto było właścicielem 3.773,38 ha gruntów oraz posiadało w użytkowaniu wieczystym 0,55 ha. Rzeczowy majątek miasta ogółem, liczony bez gruntu i inwestycji rozpoczętych, był równy 718.089.620 zł brutto i wzrósł o 6,1% w stosunku do analogicznego okresu roku ubiegłego, a o 4% w I półroczu 2001 r. Środki trwałe miasta stanowiły łączną wartość brutto 703.253.810 zł i były w 43,8% umorzone. Wartość inwestycji w toku była równa 133.649.720 zł. Udziały i akcje miasta stanowiły wartość nominalną 48.900.000 zł. Informację skierowano do Rady Miejskiej.

- Zakład Gospodarki Mieszkaniowej wystosował pismo do Zarządu Miasta w sprawie wyrażenia zgody na zlecenie opracowania, dotyczącego oceny możliwości przekształcenia ZGM-u w jednostkę posiadającą prawo administrowania i zarządzania wspólnotami mieszkaniowymi od 1 stycznia 2002 r. W obecnej formie prawnej ZGM w 2002 roku nie może pełnić roli zarządcy. Zarząd Miasta wyraził zgodę.

Z prac Zarządu Miasta

● Wydział Dróg i Transportu Publicznego przedstawił Zarządowi Miasta do akceptacji projekt nawierzchni chodnika ulicy Teatralnej na odcinku od ul. Szkolnej do Ogrodowej. Ponieważ zabraknie pieniędzy na całą zaplanowaną do wymiany nawierzchnię, wydział zaproponował wykonanie nowego chodnika tylko przed budynkiem teatru. Zarząd przystał na tę propozycję.

● Zarząd Miasta powołał dwie komisje do odbioru prac: „Przebudowa kładki dla pieszych w ul. Wybickiego” i „Remont mostu pieszo-tramwajowego nad rzeką Kłodawką w ciągu ul. Chrobrego”.

● Polski Związek Inżynierów i Techników Budownictwa Zarząd Oddziału w Gorzowie chciałby przejąć zabytkowy obiekt przy ul. Borowskiego 41 z zamiarem wyremontowania i przystosowania na siedzibę Lubuskiej Izby Inżynierów Budownictwa. Zarząd Miasta wyraził zgodę na nieodpłatne powierzenie w opiekę obiektu wraz z terenem z prawem pierwokupu.

10 września

● Powiatowy Urząd Pracy zwrócił się do Zarządu Miasta z prośbą o przyznanie dotacji na pokrycie swych bieżących wydatków. Niestety miasto nie dysponuje obecnie wolnymi środkami. Zarząd Miasta postanowił powrócić do sprawy w październiku.

● Ośrodek Sportu i Rekreacji wystąpił z wnioskiem zorganizowania handlu na Starym Rynku przed Świętem Zmarłych, czyli od 15 października do 1 listopada. Wniosek poparł Wydział Dróg i Transportu Publicznego, do którego wpływają indywidualne wnioski w sprawie umieszczania na placu stoisk z chryzantemami, stroikami i zniczami. Przejęcie organizacji handlu przez OSiR pozwoli, zdaniem wydziału, na utrzymanie większego ładu i porządku, ujedynolici sposób poboru opłaty targowej oraz wyeliminuje prowadzenie handlu przez osoby, chcące uniknąć opłat. Zarząd wyraził zgodę.

● Miejski Zakład Komunikacji złożył sprawozdanie ze swej półrocznej działalności. Wynik finansowy osiągnięty w tym okresie to 41,8 tys. zł. W I półroczu 2001 r. kupiono 4 autobusy niskopodłogowe „Solaris”, co pozwoliło na wycofanie 5 najbardziej wyeksploatowanych „Jelczy”. MZK nie uzyskał planowanych wpływów ze sprzedaży towarów i składników majątkowych, a to głównie z powodu spadku sprzedaży oleju napędowego, jednak wpływy ze sprzedaży usług komunikacyjnych zostały przekroczone o 1,4% w stosunku do planowanych. Na poziom kosztów wpływ miał między innymi fakt wypłacenia w I półroczu tego roku odszkodowania w wysoko-

Święto Herfordu



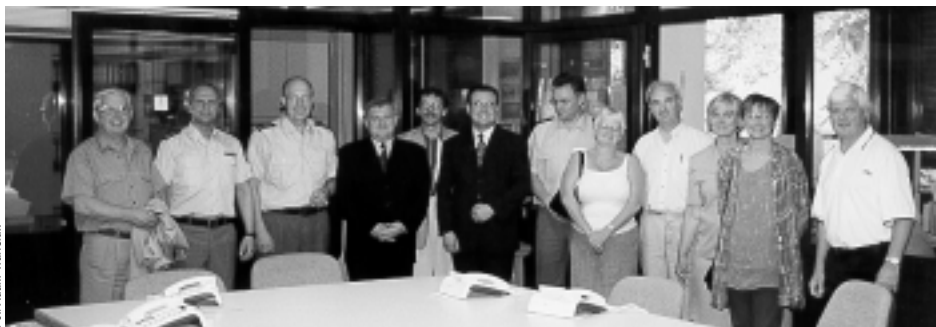
W sierpniu na zaproszenie burmistrza i starosty powiatu Herford z oficjalną wizytą w tym mieście przebywał prezydent Gorzowa Tadeusz Jędrzejczak. Sierpień to dla naszego miasta partnerskiego szczególnie miesiąc, gdyż właśnie wtedy świętowany jest doroczny, największy festyn miejski – Hoeckerfest - który nawiązuje do kupieckich tradycji miasta.

W tym roku festyn miał polskie akcenty, gdyż oprócz wizyty przedstawicieli naszego miasta, ze swoim programem zaprezentował się „Teatr Ósmego Dnia” z Poznania, którego występ był jedną z największych atrakcji bardzo urozmaiconego programu kulturalno-sportowego tegorocznego festynu.

Dni Herfordu to także okazja do spotkań miast partnerskich tego hanzeatyckiego grodu.

kulturalną i sportową naszego miasta, która mogłaby być zaprezentowana podczas Hoeckerfest w przyszłym roku. Szczegóły tej wymiany mają zostać omówione podczas tegorocznej Konferencji Miast Partnerskich Gorzowa w październiku.

Prezydent Jędrzejczak spotkał się też z komendantem powiatowym policji, inspektorem Ursulą Wichmann, która przedstawiła strukturę i



Fot. Adam Waroluk

W związku z czym z oficjalną wizytą przebywał także burmistrz angielskiego miasta Hinkley, który w trakcie rozmów z prezydentem Jędrzejczakiem bardzo interesował się Polską, a w szczególności Gorzowem, deklarując przy tym chęć nawiązania bliższej współpracy z naszym miastem.

Hoeckerfest, który formą przypomina Dni Gorzowa, jest doskonałą promocją miasta, jak zapewniał burmistrz Thomas Gabriel, gdyż atrakcyjny program co roku przyciąga ponad 50 tys. odwiedzających w ciągu 5 dni trwania festynu.

W trakcie wizyty w Herfordzie prezydent Jędrzejczak przedstawił burmistrzowi i staroście propozycję występu herfordzkich grup artystycznych podczas przyszłorocznych Dni Gorzowa, a także zaprezentował bogatą ofertę

zakres działania policji w powiecie Herford. W trakcie dyskusji stwierdzono liczne podobieństwa, zarówno jeżeli chodzi o strukturę, jak również zakres działania policji niemieckiej i polskiej. Fakt ten stanowi dobrą podstawę do nawiązania współpracy pomiędzy służbami policyjnymi naszego miasta i Herfordu. Inspektor Wichmann wyraziła zainteresowanie kontaktami, które w przyszłości mogłyby zaowocować regularną wymianą doświadczeń, szczególnie w zakresie zwalczania międzynarodowej przestępczości zorganizowanej.

Na zakończenie wizyty prezydent Gorzowa zaprosił burmistrza i starostę do złożenia oficjalnej wizyty w naszym mieście w październiku oraz udziału w Konferencji Miast Partnerskich i Międzynarodowych Targach Pogranicza.

Jacek Jeremicz

LX sesja Rady Miejskiej

Modyfikacje nazw

Na sesji 29 sierpnia w związku ze zmianami organizacyjnymi, wynikającymi z ustawy o samorządzie gminnym, kilku gorzowskim placówkom oświatowym zmodyfikowano nazwy, a dwie jednostki zostały inaczej usytuowane.

Od nazwy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2 odcięty został człon numeryczny. Ponieważ Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 1 została przekazana przez kuratorium do powiatu ziemskiego, a „dwójka” do miasta, żadna numeracja nie jest potrzebna, gdyż w każdej z tych jednostek administracyjnych jest tylko jedna poradnia.

W związku z przejęciem przez samorządy szkół i placówek artystycznych usunięte zostały człony „Państwowe” z ich nazw. Teraz mamy więc Liceum Plastyczne, Szkołę Muzyczną I i II stopnia im. T. Szeligowskiego i Szkołę Muzyczną I stopnia (na Teatralnej).

W związku z przekazaniem przez wojewodę miastu Ośrodka Interwencji Kryzysowej Rada Miejska podjęła uchwałę o powo-

łaniu z dniem 1 stycznia 2002 roku samodzielnej jednostki budżetowej o tej samej nazwie, nadzorowanej przez Gorzowskie Centrum Pomocy Rodzinie i Polityki Społecznej, realizującej zadania powiatu w zakresie pomocy społecznej. Uchwalony został również statut tej placówki. Nadal będzie ona przeznaczona dla osób i rodzin będących ofiarami przemocy lub znajdujących się w sytuacji kryzysowej z innych powodów.

Zmiany w ustawie o wychowaniu w trzeźwości wprowadziły przepis stanowiący, że organem powołującym gminne komisje przeciwdziałania alkoholizmowi jest zarząd gminy, a nie – jak dotychczas - rada gminy. W związku z tym Rada Miejska rozwiązała komisję, by mógł ją powołać Zarząd Miasta. (df)

LX sesja Rady Miejskiej

Ruchy w portfelu

Na sierpniowej sesji radni wprowadzili szereg zmian w tegorocznym budżecie miasta.

O 224.776 zł zwiększony został Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym. Wzrost wynika z tego, że w roku ubiegłym nie zapłacono za roboty geodezyjno-kartograficzne w związku z usterkami wykonywanych prac, jednocześnie wpływy z usług ośrodka w pierwszym półroczu są wyższe o 70.000 zł. O tyle samo co przychody, zwiększone zostały wydatki funduszu – w związku z odbiorem robót przewidzianych do finansowania w roku ubiegłym oraz z wykonaniem mapy miasta dla potrzeb katastru, 160.600 zł przeznaczono na usługi geodezyjne i kartograficzne, 20.000 zł na wydatki inwestycyjne (zakup serwera dla Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej) oraz na koszty utrzymania ośrodka i szkolenia.

Ponieważ Minister Finansów zwiększył subwencję drogową dla Gorzowa o 1.350.000 zł z przeznaczeniem na wschodni wylot drogi nr 22, o tę kwotę został zwiększony budżet miasta po stronie dochodów i wydatków. W związku z przyznaniem przez Zarząd Wojewódzki Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Zielonej Górze dotacji celowej w wysokości 83.500 zł na potrzeby Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej, pieniądze te przeznaczono na zakup specjalistycznego sprzętu ratownictwa wodno-nurkowego oraz na wyposażenie specjalistycznych grup ratownictwa nurkowego i ekologicznego na wodach w ramach operacyjnego zabezpieczenia powiatu gorzowskiego.

Zmniejszony został budżet po stronie dochodów i wydatków w dziale opieki społecznej o 5.569 zł w związku z przyznaniem

przez Urząd do spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych niższej dotacji celowej na rzecz Państwowego Funduszu Kombatantów. Ostatecznie fundusz ten wynosi w naszym mieście 68.681 zł. Jednocześnie o 1500 zł zwiększony został budżet w dziale edukacyjnej opieki wychowawczej, ponieważ Oddział Terenowy Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa przekazał taką kwotę na dożywianie dzieci z rodzin byłych pracowników pegeerów, uczęszczających do Gimnazjum nr 9.

Z tytułu niewłaściwego wykonania usług przewozowych przez Miejski Zakład Komunikacji, zmniejszona została dotacja dla MKZ o 27.296 zł. Z powstałych oszczędności 26.843 zł postanowiono przeznaczyć na zakup pięciu wiat przystankowych.

W dziale administracja publiczna 170.000 zł zostanie przeznaczone na inwestycje w ośrodku wczasowym. Modernizacja ośrodka obejmować będzie rozbiórkę starych domków, zakup i montaż nowych, ich wyposażenie, a także uzbrojenie terenu, prace hydrauliczne, elektryczne, wodno-kanalizacyjne, remont pawilonu. Całość kosztować ma 859.460 zł, prace i wydatki rozłożone zostaną na lata 2001-2004.

Rada postanowiła, że miasto udzieli pomocy dotkniętej przez powódź gminie Klimontów w wysokości 50.000 zł z rezerwy budżetowej, z przeznaczeniem na remont mostów w Konarach i Górkach Klimontowskich.

Rada przyjęła uchwałę w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy. Oddzielnie opracowany zostanie wieloletni program gospodarowania mieszkaniowym zasobem gminy. (df)

Z prac Zarządu Miasta

ści 72.666 zł z tytułu utraty zdrowia w wypadku komunikacyjnym, który zdarzył się w 1997 roku. Ogólnie koszty nie przekroczyły 50% planów całorocznych. Wykonanie za okres I półrocza wyniku na poziomie blisko 42 tys. złotych poprawiło stan środków obrotowych, który zwiększył się do 75 tys. zł. Sprawozdanie przekazano do Rady Miejskiej.

● Pod obrady rady trafi też sprawozdanie z działalności Ośrodka Sportu i Rekreacji. Rok 2001 przyniósł wiele zmian w stanie infrastruktury ośrodka i - co za tym idzie - w strukturze organizacyjnej. Zaplecze sportowo-rekreacyjne powiększyło się o obiekty giełdy samochodowej przy ul. Szczecińskiej, Stadionu Miejskiego przy Olimpijskiej, tereny sportowo-rekreacyjne nad Kłodawką (dawny stadion „Warty”) i hotel „Metalowiec” przy ul. Szczecińskiej. Zatrudnienie, konsekwentnie, zwiększyło się o blisko 55%. Udało się zrealizować wszystkie zaplanowane na 2001 rok przedsięwzięcia: 20 imprez o charakterze masowym, 6 sportowych i 5 zleconych przez zakłady pracy. Ośrodek współpracuje z innymi jednostkami w organizacji wielu wydarzeń kulturalno-sportowych na terenie nie tylko miasta, ale i regionu.

● Towarzystwo Przyjaciół Dzieci i Klub Abstynenta „W Połowie Drogi” zwróciły się z prośbą o zmianę umów zawartych z Zarządem Miasta. Towarzystwo Przyjaciół Dzieci uzyskało dofinansowanie do prowadzenia działalności opiekuńczo-wychowawczej z przeznaczeniem na zakup żywienia i przygotowanie pomieszczeń do prowadzenia zajęć. Towarzystwo chce przeznaczyć całość dotacji na żywność dla dzieci i młodzieży, uczęszczających do świetlic. Klub otrzymał dotację do organizacji obozu terapeutycznego i chce przesunięcia terminu realizacji zadania do 30 września. Zarząd wyraził zgodę.

● Nowelizacja ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, polegająca na zmianie organu powołującego gminne komisje ds. rozwiązywania problemów alkoholowych – teraz jest to zarząd gminy - spowodowała konieczność sporządzenia uchwały Zarządu Miasta w sprawie powołania Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Komisja - obecnie w składzie 12 osobowym - będzie miała niezmienny regulamin działania.

● Zarząd Miasta podpisał umowy z Zarządem Województwa Lubuskiego w sprawach dofinansowania organizacji tegorocznych, XIX Gorzowskich Spotkań Teatralnych, realizacji spektaklu „Tymoteusz wśród ptaków” i dokumentacji dokonań teatru. Muzeum Lubuskie im. J. Dekerta w wyniku podpisanych umów otrzyma dofinansowanie w celu wydania rocznika „Go-

Komunikacyjne porównania



30 sierpnia na zaproszenie Heino Detlew-Ewerta, burmistrza Frankfurtu nad Odrą, z rewidytą przebywała delegacja naszego urzędu, której przewodniczył Tadeusz Jankowski, I zastępca prezydenta miasta. W skład delegacji wchodził też Jacek Jeremicz, kierownik Biura Zarządu Miasta oraz Franciszka Hubska, naczelnik Wydziału Komunikacji oraz niżej podpisany.

Celem wizyty była wymiana doświadczeń i praktyczne zapoznanie się z działalnością referatów w Urzędzie Miasta Frankfurt n/O, będących odpowiednikami naszego Wydziału Komunikacji oraz z funkcjonowaniem stacji kontroli pojazdów. Gospodarze zapoznali nas z pracą referatu zajmującego się wydawaniem praw jazdy, z obowiązującymi procedurami oraz drukami dokumentów.

Znaczna część pobytu we Frankfurcie została poświęcona na zaznajomienie nas z funkcjonowaniem referatu rejestracji pojazdów. Zostaliśmy poinformowani o organizacji pracy referatu rejestracji, o obowią-

zujących procedurach rejestracji stałej i czasowej a także o przepisach obowiązujących na terenie Niemiec, dotyczących zakupu i wywozu pojazdów ze szczególnym uwzględnieniem wywozu pojazdów do Polski. Zapoznaliśmy się również z funkcjonowaniem stacji kontroli pojazdów oraz procedurami związanymi z badaniem i identyfikacją pojazdów.

Wiceprezydent Tadeusz Jankowski zaprosił gospodarzy spotkania do złożenia wizyty roboczej w naszym mieście.

Marek Kubik
zastępca naczelnika
Wydziału Komunikacji

Gdzie będą targowiska?

Zgodnie z tym, co ustalone zostało podczas nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej 22 sierpnia w sprawie targowisk, władze miasta prowadzą rozmowy z przedstawicielami kupców na temat przyszłości poszczególnych targowisk.

Pierwsze spotkanie z udziałem prezydenta Tadeusza Jędrzejczaka odbyło się już 28 sierpnia, a kolejne w tygodniowych odstępach. Rozmowy z przedstawicielami organizacji kupieckich w imieniu Zarządu Miasta prowadzi wiceprezydent Mariusz Guzenda.

W wyniku wspólnych uzgodnień 17 września doszło do podpisania porozumienia w sprawie targowiska przy ul. Przemysłowej. Czytamy w nim m.in. „Do czasu zatwierdzenia miejscowego planu zagospodarowania terenu ograniczonego ulicami: Grobla, Wał Okrzejny, Przemysłowa, Woskowa Kupcy z targowiska przy ul. Przemysłowej otrzymują gwarancje prowadzenia działalności handlowej na dotychczasowym targowisku”. Przewidywany termin zatwierdzenia planu to około 8 miesięcy od decyzji o przystąpieniu do jego opracowania, jeżeli nie będzie protestów. Poza kwestią lokalizacji kupcy z Przemysłowej podnoszą także problemy organizacyjne związane z administrowaniem targowiskiem. Zgłosili propozycję, że sami chcieliby zarządzać targowiskiem.

Rozmowy z kupcami z Nadbrzeżnej zmierzają do uzgodnienia innej lokalizacji dla tego targowiska. Miasto proponuje przeniesienie albo na ul. Składową 11, albo na ul. Cichońskiego. Kupcy mają się opowiedzieć którą lokalizację wolą. Przewiduje się, że przeniesienie targowiska z Nadbrzeżnej w inne miejsce może nastąpić za około 2 lata.

Spośród osób, które handlowały na Łokietka, dwie panie podpisały już umowy dotyczące użyczenia terenu przy ul. Dąbrowskiego, gdzie będą mogły kontynuować swoją działalność. (df)



Fot. Marek Arent

„Dzikie” targowisko pod „Jadwigą”.



„Słowianka” uch

Na pożegnanie lata gorzowianie otrzymali od firm budowlanych Gorzowskiego Centrum Sportowo-Rehabilitacyjnego „Słowianka” wej. 21 września Tadeusz Jędrzejczak, prezydent miasta i symbolicznego przecięcia wstęgi na znak otwarcia kręgielni i l

Festyn na ulicy Słowiańskiej ścigał bardzo licznie gorzowian, zwłaszcza młodzież, ciekawą i zapowiadanych popisów, i nowego obiektu. Zaczęło się przy pięknej, słonecznej pogodzie, ale nawet krótkotrwały deszcz nie odstraszył przybyłych. Na estradzie Janusz

Markuszewski zapowiadał naszych młodych artystów – kolejną grupę taneczną ze szkoły artystycznej, Marzenę Śron, „Contra Mini”, Michała Kwiatkowskiego, „Arabeskę”, „Buziaki”, „Keyboard Band”, „Break Dance”, Magdalenę Kujawską, „Panamę”, Elwirę Dąbrowską, „Grawitację” – a na płycie lodowiska miłośnicy sportu podziwiali w tym czasie rozgrywkę w tenisie stołowym grupy treningowej ze Szkoły Podstawowej nr 21, pokazy walk karate uczniów Szkoły Włodzimierza



Fot.(x6) Mircesław Wiczorkiewicz



Wylizała drzwi

piękny prezent – festyn i częściowe otwarcie „ka” oraz kolejnego odcinka Trasy Średnic-Jakub Derech-Krzycki dokonali na scenie odowiska.

Roja, mecz piłki nożnej, mecz tenisa ziemnego, a pomiędzy nimi pokazy mody.

Zwiedzający kręgielnię zachwycali się, pilnie studiowali cenniki, ale nie brakowało też ciepłych uwag, że bezrobotnych na taką rekreację nie będzie stać. Z kolei panie z obsługi wyrażały zadowolenie, że dzięki „Słowiance” znalazły pracę. „Obiekt na miarę czasów – powtarzano najczęściej – nareszcie coś porządnego, teraz czekamy na baseny”.

(df)



Przy piwku o budowie



Akt erekcyjny pod budowę obwodnicy Gorzowa podpisali 20 września członek zarządu Bergerbau Manfred Weiss i prezydent miasta Tadeusz Jędrzejczak. Uroczystość odbyła się w hali przy ulicy Przemysłowej, gdzie wykonawcy pierwszego 2,5-kilometrowego odcinka zachodniej obwodnicy miasta zaprosili prezesów i załogi gorzowskich firm

budowlanych, zajmujących się projektowaniem i utrzymaniem dróg. Spotkanie w typowo niemieckim stylu – przy piwie i potrawach z grilla - było okazją do zaprezentowania dotychczasowych osiągnięć Bergerbau i przedstawienia animacji komputerowej przyszłej obwodnicy. Budowę 12,5 kilometrowej nowoczesnej trasy podzielo-



Szanowni Gorzowianie!

Jeżeli jesteście zainteresowani codziennym życiem miasta, jego ofertami inwestycyjnymi, sprzedażą nieruchomości, ogłoszeniami Zarządu Miasta, imprezami kulturalnymi wraz z ich programami oraz wszelkimi inicjatywami lokalnymi itp., to wszystkie te informacje udostępniemy Wam w ramach

Miejskiego Serwisu Informacyjnego

wysyłanego pocztą elektroniczną (e-mailem)

W celu otrzymywania serwisu podajcie nam swoje adresy e-mailowe, wysyłając na adres:

serwis@um.gorzow.pl

Zarząd Miasta

no na etapy, a optymistyczny wariant zakłada jej ukończenie w 2008 roku. Wszystko, jak zawsze, zależy od pieniędzy, tym razem od funduszy pomocowych z Unii Europejskiej. Pierwszą łopatę wykonawcy wbiją w ziemię jeszcze w październiku. Podpisany dokument, zapakowany w szczelną tubę, doczeka momentu odlewania przesyła wiaduktu na ul. Kasprzaka, gdzie zostanie wmurowany na pamiątkę. (jc)



Fot.(K3) Marek Arent

Z prac Zarządu Miasta

rzowskie studia muzealne” i organizacji wystawy „Zatroskany pasterz – biskup Wilhelm Pluta”.

- Wydział Edukacji za zgodą Zarządu Miasta uruchomi dodatkowo jeszcze jeden oddział zbiorczy dla uczniów klas pierwszych. Okazało się to potrzebne po egzaminach poprawkowych, kiedy liczba uczniów ubiegających się o przyjęcie do klasy pierwszej wzrosła ze 169 do 255. Łącznie powstało 7 oddziałów ze średnią 36,8 uczniów na oddział.

- Wydział Rozwoju i Promocji Miasta będzie współfinansował i współtworzył płytę CD. Na płycie promującej utwór muzyczny, którego fragment mógłby być hejnałem miasta, znajdują się również fotografie najpiękniejszych widoków Gorzowa, grafiki Magdaleny Cwiertni, obrazy A. Wróblewskiego i A. Gordona, historia miasta ilustrowana starymi pocztówkami, wiersze Papuszy i gorzowskie „who is who”. Jest to przedsięwzięcie realizowane w ramach konkursu na hejnał, organizowanego przez „Gazetę Wyborczą” i Radio Gorzów pod patronatem Prezydenta Miasta Gorzowa. Zarząd Miasta wyraził zgodę na wyasygnowanie na ten cel z funduszy wydziału kwoty 14.000 zł.

- Przedszkole Miejskie nr 4 przy ul. Kasprowicza potrzebuje kostkę polbrukową do modernizacji części chodnika przed wejściem do budynku placówki. Zarząd Miasta wyraził zgodę na przekazanie 14 m kw. kostki o wartości 285.46 zł.

- Wydział Gospodarki Komunalnej przedstawił Zarządowi Miasta do rozpatrzenia 49 wniosków zgłoszonych przez gorzowian. Negatywną decyzję otrzymał wniosek Ryszarda Owczarka, który wystąpił o nieodpłatne przekazanie na własność nieruchomości przy ul. Chrobrego. Pan Owczarek zobowiązał się w zamian do zrewitalizowania i rozbudowania budynku a następnie do przekazania nieodpłatnie na własność miasta dwupoziomowego lokalu o powierzchni 120 m kw., który powstałby w wyniku rozbudowy budynku. Niestety Zarząd Miasta nie ma podstaw prawnych do takiego działania.

- Zakład Gospodarki Mieszkaniowej przedłożył Zarządowi Miasta sprawozdanie ze swej działalności do 30 czerwca 2001 roku. W opisywanym okresie ZGM osiągnął przychód w wysokości 19,5 mln zł a koszty 23,5 mln. zł. Tak wysokie koszty są spowodowane koniecznością utworzenia rezerwy na należności trudno ściągalne – ponad 6 mln zł. Na remonty w pierwszym półroczu br. wydano blisko 3,3 mln a na inwestycje 157.254 zł. Z ZGM odeszło 10 osób a zatrudniono 4. Średnie miesięczne wynagrodzenie kształtowało się na poziomie 2.333, 49 zł.



W pierwszej połowie września odbywały się bezpłatne szczepienia psów. Na zdjęciu Tepe z Piasków, któremu szczepionkę wstrzykuje Marian Malina. (df)

Fot. Miroslaw Wiczorkiewicz

W trosce o publiczne pieniądze



W dniach 6 -7 września odbyła się w Głębokim koło Międzyrzecza konferencja na temat: „Funkcjonowanie kontroli wewnętrznej w jednostkach samorządu terytorialnego i ich jednostkach organizacyjnych w świetle wymogów ustawy o finansach publicznych”. Organizatorem konferencji był utworzony 18 czerwca tego roku w Gorzowie Wlkp. pierwszy w Polsce Oddział Polskiego Instytutu Kontroli Wewnętrznej (PIKW).

Opiekunem naukowym konferencji była prof. dr hab. Kazimiera Winiarska, która pełni obowiązki kierownika Zakładu Controllingu i Rewizji Finansowej na Uniwersytecie Szczecińskim. Zdaniem prof. Kazimierzy Winiarskiej celem konferencji była przede wszystkim wymiana doświadczeń praktycznych przez osoby biorące w niej udział. Na konferencji przedstawiono referaty ogólne wyjaśniające definicje kontroli i audytu oraz referaty szczegółowe, w których omówiono wybrane elementy funkcjonowania kontroli w jednostkach samorządowych, wyjaśniono zmiany w przepisach ustawy o finansach publicznych oraz określono zasady, formy i sposoby realizacji audytu wewnętrznego w sektorze finansów publicznych.

Referaty wygłosili: **Edmund John Saunders**, prezes Rady Nadzorczej PIKW w Warszawie, doradca Ministra Finansów ds. kontroli, „Audyt czy kontrola wewnętrzna – jak realizować w samorządach ustawowe wymogi dotyczące kontroli wewnętrznej”; prof. dr hab. **Kazimiera Winiarska**, z Katedry Rachunkowości Uniwersytetu Szczecińskiego, „Kontrola gospodarki finansowej w komunalnych jednostkach organizacyjnych”; **Józef Chodarczewicz**, prezes RIO w Szczecinie, arbiter Urzędu Zamówień Publicznych, radca prawny, „Zamówienia publiczne jako sposób kontroli prawidłowości wyboru dostawców i wykonawców usług finansowych ze środków publicznych”; **Aleksy Jakub Wołoszyn**, naczelnik Wydziału Kontroli i Analiz Urzędu Miejskiego w Gorzowie, dyrektor Oddziału Regionalnego PIKW w Gorzowie, „Praktyczna realizacja kontroli wewnętrznej w gminach i miastach na prawach powiatu”; **Małgorzata Zienkiewicz**, skarbnik miasta Gorzowa Wlkp., „Klasyfikacja i sprawozdawczość budżetowa jako element kontroli wewnętrznej sprawowanej przez

głównego księgowego”; **Marek Szabat**, skarbnik powiatu gorzowskiego, „Kontrola wewnętrzna jako pomoc w wypełnianiu obowiązków skarbnika powiatu”; **Ryszard Zuj**, naczelnik Wydziału Podatków i Opłat Urzędu Miejskiego w Gorzowie, „Kontrola wewnętrzna w badaniu prawidłowości realizacji dochodów podatkowych”; **Bogusław Moroz**, zastępca naczelnika Wydziału Kontroli i Analiz Urzędu Miejskiego w Gorzowie, „Nieprawidłowości w dokumentowaniu operacji gospodarczych”; **Henryk Piekarski**, członek Zarządu Powiatu Gorzowskiego, „Wycena nieruchomości jako element kontroli obrotu nieruchomościami”.

W konferencji wzięło udział ponad 70 osób, między innymi wójtowie, skarbnicy, sekretarze oraz pracownicy kontroli urzędów miast, gmin i powiatów województwa lubuskiego, wielkopolskiego, dolnośląskiego i zachodniopomorskiego.

Materiały z konferencji zostały zgromadzone w 100 stronicowej publikacji pod redakcją naukową prof. dr hab. Kazimierzy Winiarskiej, wydanej przez gorzowski Oddział Polskiego Instytutu Kontroli Wewnętrznej.

Cele konferencji zostały w pełni zrealizowane, gdyż wymiana doświadczeń uczestników spotkania może być wykorzystana dla usprawnienia organizacji kontroli w jednostkach samorządowych.

Pracownicy kontroli wewnętrznej zainteresowani działalnością PIKW powinni zgłaszać się do Oddziału PIKW w Gorzowie Wlkp., ul. Sikorskiego 5. Informacje na temat PIKW można również uzyskać na stronach internetowych www.pikw.pl.

Renata Dziekańska

Wydział Kontroli i Analiz
ul. Sikorskiego 3-4 (nad klubem „Lamus”)
tel. 72-19-596 lub 72-19-580

Europejskie studiowanie

6 października nowy rok akademicki zainauguruje Wyższa Szkoła Biznesu. Uczelnia ta bardzo dynamicznie się rozwija się i w piątym roku swej działalności proponuje studia podyplomowe na trzech kierunkach. Zostały one szczegółowo zaprezentowane 13 września podczas seminarium z udziałem osobistości świata nauki i polityki.

Alfred Piątek, kanclerz WSB, przedstawił podczas seminarium symulację komputerową przyszłych wnętrz szkoły w pokoszarowym budynku przy ul. Myśliborskiej, który WSB kupiła właśnie od miasta (piszemy o tym w artykule „Dary od miasta”). Obiekt ma 3600 m², na tej powierzchni zmieści się wszystko, co jest szkole potrzebne: sale wykładowe, sale ćwiczeń, recepcja, punkt informacji europejskiej, biblioteka, kawiarenka internetowa, rektorat i administracja, studia podyplomowe oraz aula na 180 osób.

- Mam nadzieję – powiedział Alfred Piątek – że rozdanie dyplomów 2002 roku odbędzie się już w nowej auli.

Nowa baza lokalowa uczelni wystarczy również na uruchomienie studiów magisterskich, o co władze szkoły się ubiegają. Ten rok akademicki WSB rozpoczyna pod kierunkiem nowego rektora, prof. **Stefana Bosiackiego**, specjalisty w dziedzinie ekonomiki turystyki i marketingu.

Jednym z kierunków rozwoju Wyższej Szkoły Biznesu jest też działalność wydawnicza - jeszcze w październiku jej nakładem ukażą się dwa podręczniki akademickie.

Od października w Instytucie Szkoleń i Studiów Podyplomowych można podjąć dokształcanie na trzech nowoczesnych kierunkach. Są to: psychologia biznesu, integracja europejska i studium samorządowe. Wykład na temat psychologii w zarządzaniu przeprowadził dr hab. **Michał Stasiakiewicz**, wykładowca UAM,

kierownik studium psychologii biznesu. Studium samorządowe, które zaprezentował dr **Andrzej Dębowski**, nakierowane jest na pracowników samorządów terytorialnych, a ma na celu naukę praktycznych umiejętności w zakresie przygotowywania dokumentów związanych z polityką regionalną i absorpcją środków z Unii Europejskiej. Integracja europejska, nazywana również europeistyką, to kierunek przygotowujący do integracji z Unią Europejską. Dr **Janusz Ruszkowski** z Uniwersytetu Szczecińskiego, rekomendując studium, którym będzie kierował, zapewnił że jest ono nastawione bardzo pragmatycznie – na wiedzę o Unii Europejskiej, jej strukturach, funduszach, standardach oraz umiejętność wypełniania dokumentów unijnych.

Edward Fedko, wicemarszałek Sejmiku Samorządowego Województwa Lubuskiego stwierdził, że z tą strukturą administracji samorządowej, jaką mamy obecnie, nie poradzimy sobie w Unii Europejskiej.

- Mam nadzieję – dodał – że Wyższa Szkoła Biznesu przygotowuje nam kadry do pracy w samorządzie, do przygotowywania projektów i grantów według unijnych wymagań. Deklaruję współpracę Urzędu Marszałkowskiego z uczelnią.

Jakub Derech-Krzycki, przewodniczący Rady Miejskiej, zapewnił, że miasto nadal będzie sprzyjać rozwojowi szkolnictwa wyższego, czemu dało wyraz sprzedając WSB budynek pokoszarowy na preferencyjnych zasadach. (df)

Wyścig. Na skrzyżowaniu Alei Odrodzenia i Piłsudskiego 6 września rozegrana została lotna premia 58 Wyścigu Dookoła Polski. Gorzowianin, Mariusz Kamiński wprawdzie jej nie wygrał, ale pięknie finiszował na czele peletonu. Tego samego dnia rozegrany został wyścig juniorów o puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej. (df)



Fot. Marek Arant



Fot. Mirosław Wiercenkiewicz

Z prac Zarządu Miasta

17 września

● Do Wydziału Dróg i Transportu Publicznego wpłynął wniosek mieszkańców o zamontowanie dwóch progów zwalniających na ulicy Warszawskiej. Zarząd Miasta nie wyraził na to zgody, gdyż ulica jest zaliczana do ulic zbiorczych, na których - w myśl obowiązujących przepisów - montaż progów jest niedopuszczalny.

● Miejski Zakład Komunikacji wystąpił z propozycją bezprzetargowego przejęcia od 1 stycznia 2002 do obsługi linii 102 do Baczyńskich i 105 do Stanowic. Zarząd Miasta przychylił się do propozycji MZK, który złożył też deklarację obsługi komunikacyjnej Starostwa Powiatowego, Małyszyna i zakładów zlokalizowanych na terenie byłego „Ursusa”.

● Zarząd Miasta podpisał ze Stowarzyszeniem Producentów i Kupców „Rynek” porozumienie gwarantujące handlowcom na targowisku przy ul. Przemysłowej prowadzenie tam działalności do czasu zatwierdzenia miejscowego planu zagospodarowania terenu ograniczonego ulicami: Grobla, Wał Okrężny, Przemysłowa, Woskowska. Jest to wynik ustaleń na spotkaniu z przedstawicielami stowarzyszeń kupieckich.

● Przetarg na „Konserwację kanału Siedlickiego w granicach miasta Gorzowa w okresie od 24. 09. – 24. 10. br.” wygrał Zakład Usług Melioracyjnych inż. Andrzej Fronczak z Gorzowa.

● Zarząd Miasta zapoznał się z sytuacją ekonomiczną i organizacyjną Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego nr2. Jest to związane z inicjatywą Urzędu Marszałkowskiego dotyczącą przekazania powiatowi Gorzów Wlkp. prowadzenia tej jednostki jako szpitala powiatowego.

● Prezydent Gorzowa Tadeusz Jędrzejczak w imieniu Zarządu Miasta i wojewoda lubuski Stanisław Iwan podpisali porozumienie w sprawie zlecenia i przejęcia zadań związanych z prowadzeniem środowiskowego domu samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi przy ulicy Armii Polskiej 38 wraz z filią przy Kobylogórskiej 2. Wojewoda w porozumieniu zobowiązuje się do zapewnienia środków finansowych na prowadzenie domu a gmina do szczegółowego rozliczania z otrzymanej dotacji.

● Zarząd Miasta podpisał porozumienie ze Stowarzyszeniem Służb Społecznych „Krag” w sprawie nieodpłatnego prowadzenia jadłodajni miejskiej. Miasto użyczy na ten cel wydzieloną część budynku przy ulicy Obotryckiej i zapewni środki finansowe a stowarzyszenie będzie wydawać posiłki osobom tego potrzebującym.

● Zarząd Miasta podpisał też porozumienie ze Stowarzyszeniem Uniwersytetu Trzeciego Wieku o współpracy. Zarząd

Z prac Zarządu Miasta

zleca, a stowarzyszenie przyjmuje do wykonania i systematycznej realizacji zadania własne gminy w zakresie prowadzenia ośrodka wsparcia o zasięgu lokalnym dla seniorów. Zarząd zobowiązał się w porozumieniu do przekazywania dotacji na dofinansowanie podejmowanych przez stowarzyszenie działań.

- Hospicjum św. Kamila w Gorzowie będzie prowadzić ośrodki dziennego pobytu dla osób z chorobą Alzheimera. Stosowny aneks do umowy podpisał z Hospicjum Zarząd Miasta. Wysokość dotacji przekazywanych przez miasto na ten cel będzie przedmiotem rokrocznej negocjacji pomiędzy stronami. Hospicjum zobowiązuje się w porozumieniu przekazać środki pieniężne przeznaczyć na zleczone zadania i składać rozliczenia i sprawozdania.

- Skutkiem zaleceń pokontrolnych Regionalnej Izby Obrachunkowej Zarząd Miasta skierował do Rady Miejskiej projekt uchwały w sprawie szczegółowych zasad udzielania dotacji niepublicznym przedsiębiorcom, szkołom, placówkom oświatowo-wychowawczym i placówkom opiekuńczo-wychowawczym. Uchwała oprócz zasad zawiera wzory wniosku o udzielenie dotacji i informacji o rozliczeniu otrzymanej dotacji, którą musi co miesiąc składać wnioskodawca.

- Kolejne cztery projekty uchwał skierowane do Rady Miejskiej dotyczą przeprowadzenia konkursów na stanowiska dyrektorów: Zespołu Poradni Specjalistycznych przy ul. Piłsudskiego 9, Gorzowskiego Centrum Kształcenia Praktycznego i Ustawicznego przy ul. Pomorskiej 67, Szkoły Podstawowej nr 4 przy ul. Kobylogórskiej 110, Gimnazjum nr 4 przy ul. Grobli 68 A.

- Wydział Infrastruktury Technicznej i Inwestycji poinformował Zarząd Miasta o przeprowadzeniu zamówień publicznych na wybór dostawców materiałów betonowych, sanitarnych i kruszyw dla zadań realizowanych w ramach inicjatyw lokalnych. Komisja wybrała dostawców: Fabrykę Domów „Prefadom” przy ul. Walczaka i Z. Marciniak S.A. z branży betonowej oraz Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „Domus” Śmiglak & Ziegler spółka jawna z branży sanitarnej. Materiały zostaną przeznaczone na realizację sieci wodociągowej w ulicy Dolnej, drogi z kanalizacją deszczową w Okólnej-Bocznej, kanalizacji deszczowej w Jutowej i Tkackiej, chodnika przy Ogińskiego i wodociągu w Galekowej i Nefrytowej.

- Wydział Gospodarki Nieruchomościami przedstawił do rozpatrzenia 66 spraw. Większość dotyczyła przedłużenia dzierżawy gruntu pod garażami i uprawami rolnymi. Wiceprezydent Mariusz Guzenda poinformował Zarząd Miasta o przebiegu



Więcej za prawo jazdy

Z dniem 1 września Minister Transportu i Gospodarki Morskiej wprowadził nowe wyższe opłaty za :

- wydanie prawa jazdy – 70 zł (dotychczas 55 zł);
- egzamin teoretyczny w zakresie każdej kategorii prawa jazdy lub pozwolenia – 20zł, jeżeli przeprowadzany jest przy użyciu komputerowego urządzenia egzaminacyjnego lub w formie pisemnego testu i 40 zł, jeżeli przeprowadzany jest w formie ustnej.
- egzamin praktyczny:
 - na kategorię A1, A lub B – 74 zł
 - na kategorię B1, C1, D1 lub T – 91 zł,

na kategorię C, D lub B+E – 110 zł,
na kategorię C1+E, C=E, D1+E lub D+E – 143 zł

- pozwolenie - 67 zł

Podstawa prawna:

Rozporządzenie MTiGM z dnia 16 lipca 2001r zmieniające rozporządzenie w sprawie wysokości opłat i wynagrodzeń za sprawdzenie kwalifikacji oraz za wydanie dokumentów, określonych przepisami Prawa o ruchu drogowym (Dz.U.01.80.870).

Jak uzyskać prawo jazdy

Jak uzyskać prawo jazdy, rozszerzyć zakres posiadanych uprawnień do kierowania oraz podlegających sprawdzeniu kwalifikacji?

Kandydaci na kierowców lub kierowcy rozszerzający zakres posiadanych uprawnień, wybierają według własnego uznania ośrodek nauki jazdy. W przypadku uzyskiwania uprawnień po raz pierwszy, należy poddać się szkoleniu podstawowemu w zakresie określonej kategorii prawa jazdy, a w przypadku trzykrotnego uzyskania negatywnego wyniku egzaminu państwowego z części teoretycznej lub praktycznej – szkoleniu dodatkowemu.

Szkolenie może rozpocząć osoba, która ukończyła 17 lat, uzyskała w wyniku badania lekarskiego orzeczenie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do kierowania pojazdem oraz zgodę rodziców lub opiekuna, jeżeli nie ukończyła 18 lat.

Kierownik ośrodka, przed rozpoczęciem szkolenia rejestruje kandydata na kierowcę w książce osób szkolonych i wydaje kartę przeprowadzonych zajęć, którą należy posiadać przy sobie w trakcie zajęć praktycznych. W karcie, o której mowa, w odpowiednich rubrykach osoba szkolona wpisuje datę i składa podpis a instruktor po przeprowadzonych zajęciach wpisuje (także we właściwym miejscu) numer swojego uprawnienia, liczbę godzin – odpowiednio - teoretycznych lub praktycznych, liczbę przejechanych kilometrów, gdy zajęcia odbywały się w ruchu drogowym i składa podpis. Instruktor ustala liczbę i dokonuje podziału godzin zajęć, określa ich zakres tematyczny odpowiednio do stwierdzonego poziomu wiedzy i umiejętności kandydata, jego predyspozycji, łatwości przyswajania poszczególnych zagadnień itp. Zajęcia teoretyczne prowadzi się w odpowiednio wyposażonej sali wykładowej a praktyczne na placu manewrowym, w ruchu miejskim i poza terenem zabudowanym. Plac manewrowy powinien być utwardzony, wyłączony z ruchu innych pojazdów, niż przeznaczone do nauki jazdy i wyposażony w pachołki.

Osobie, która odbyła wymagane programem szkolenie i posiada wiedzę i umiejętności określone w charakterystyce absolwenta kursu, wydaje się zaświadczenie o ukończeniu kursu.

Przed przystąpieniem do egzaminu państwowego, osobiście lub za pośrednictwem przedstawiciela ośrodka szkolenia, składa się w Wojewódzkim Ośrodku Ruchu Drogowego następujące dokumenty:

- podanie o wydanie prawa jazdy;
- dowód uiszczenia opłaty;
- jedną fotografię bez nakrycia głowy;
- orzeczenie o braku przeciwwskazań do kierowania pojazdami (które trzeba uzyskać przed rozpoczęciem szkolenia);
- zaświadczenie o ukończeniu kursu dla kandydatów na kierowców lub motorniczych;
- pisemną zgodę rodziców lub opiekuna, jeżeli kandydat na kierowcę nie ukończył 18 lat;
- kserokopię posiadanego prawa jazdy kategorii B, w przypadku ubiegania się o uprawnienia do kierowania pojazdem w zakresie kategorii C, C1, D, D1;
- prawa jazdy B, C, C1, D, D1 w przypadku ubiegania się o uprawnienia do kierowania pojazdami w zakresie kategorii B+E, C+E, C1+E, D+E, D1+E;
- A1, B1, C1 lub D1 w przypadku ubiegania się o uprawnienia do kierowania w zakresie kategorii A, B, C lub D;
- zaświadczenie o odbywaniu służby wojskowej w przypadku ubiegania się o prawo jazdy kategorii D lub D1 w odniesieniu do kandydata, który nie ukończył 21 lat.

Po pomyślnie zdanym egzaminie dokumenty są przekazywane do Wydziału Komunikacji, skąd po opracowaniu wysyłane są do Wytwórni Papierów Wartościowych w Warszawie. Odbiór gotowego prawa jazdy odbywa się w Wydziale Komunikacji za okazaniem dowodu osobistego. Jeżeli rozszerza się uprawnienia do kierowania np. z A na A i B, to wydanie nowego uprawnienia dokonuje się wyłącznie po zwróceniu starego uprawnienia i okazaniu dowodu tożsamości.

Marek Kubik
zastępca naczelnika
Wydziału Komunikacji

Wydział Komunikacji
ul. Sikorskiego 60a
tel. 72-16-720;
72-16-7242 (rej.poj.); 72-16-725 (upraw.)

PREWENCJA KRYMINALNA



Włamywacz najczęściej wchodzi drzwiami

Co odstrasza i zniechęca włamywacza?

- wygląd solidnie wykonanych drzwi z wizjerem; dobry skutek dają drzwi podwójne

- solidne, atestowane zamki.

Jeśli jesteś:

- właścicielem sklepu, punktu usługowego, to nie zapomnij o oświetleniu wejść – odstraszy to potencjalnego włamywacza, a każda próba uszkodzenia tego oświetlenia będzie dla ciebie sygnałem, iż ktoś może się przygotowywać do włamania;

- właścicielem domu na wsi lub na osiedlu domków jednorodzinnych, stwórz z sąsiadami system wzajemnej ochrony, zainteresowania czyjąś własnością;

- właścicielem domu letniskowego, a przebywasz w nim głównie w sezonie letnim, zgłoś dzielnicomu, kiedy dom będzie pusty i niezamieszkały.

Jeśli zauważysz, że wokół Twojego mieszkania, domu, bloku kręcą się stale nieznanymi, powiedz o tym sąsiedzi, dozorczy, dzielnicomu.

Przełamy barierę milczenia wokół problemów i otaczającego nas zagrożenia. **Bezpieczeństwo, to wspólna sprawa.**

* W blokach wyposażonych w domofon, zawsze zamykaj drzwi wejściowe do klatki schodowej; wpajaj tę zasadę dzieciom i sąsiadom.

* Nigdy nie otwieraj nieznanym ani drzwi do mieszkania, ani drzwi wejściowych na klatkę schodową, otwieranych na sygnał domofonu.

* Nie wpuszczaj do domu obcych, bo nie każdy, kto puka do Twoich drzwi ma uczciwe zamiary.

* Sprawdzaj tożsamość i wiarygodność nieznanych osób, próbujących złożyć ci niezapowiedzianą wizytę.

* Zamykaj zawsze drzwi wejściowe do mieszkania, nawet gdy wychodzisz na kilka minut, na przykład do

piwnicy, wyrzucić śmieci, wyjąć list ze skrzynki.

* Nie opowiadaj nigdy co posiadasz w domu i gdzie, unikaj

rozmów na temat swoich dochodów i planowanych zakupów, zwłaszcza w obecności obcych i dzieci.

* Nie wsiadaj do windy z osobami wzbudzającymi w Tobie nieufność.

* Nie zapraszaj do domu osób przypadkowo poznanych.

* Nie zostawiaj kluczy pod wycieraczką lub w innych umownych miejscach.

* Umów się z krewnymi lub znajomym sąsiadem, aby czuwali nad mieszkaniem podczas Twojej nieobecności.

* Dokonaj spisu numerów seryjnych (fabrycznych) przedmiotów wartościowych i oznakuj je w dyskretny sposób. Sugerujemy sfotografowanie antyków, biżuterii, kolekcji monet, znaczków.

* Zawsze, gdy wychodzisz z mieszkania, zamykaj drzwi, zabezpiecz okna

i drzwi balkonowe tak, by nie były one łatwe do otwarcia.

* Wyposaż swoje mieszkanie w odpowiednie zamki, niekonwencjonalne zabezpieczenia i zawsze ich używaj.

* Ubezpiecz swoje mieszkanie, by w razie nieszcześćia chociaż częściowo mieć zrekompensowane straty.

* Współdziałaj z sąsiadami w ochronie waszych mieszkań. Pamiętaj: policja jest daleko, sąsiedzi blisko! Przed dłuższym wyjazdem poproś ich o zwiększenie zainteresowania Twoim mieszkaniem. Ich spostrzegawczość i czujność mogą przyczynić się do wyproszenia przestępców lub ujęcia ich na gorącym uczynku.

Teresa Pelka

zastępca naczelnika Sekcji Prewencji

Komenda Miejska Policji
ul. Obotrycka 16, tel.72-12-444



Kazimierz Kuświk

27 sierpnia, w wieku 53 lat, zginął tragicznie na ulicy Gorzowa Kazimierz Kuświk. Prowadził szkołę nauki jazdy. W latach 1994-1998 był radnym Rady Miejskiej z osiedla Dolinki. Pełnił funkcję przewodniczącego Komisji Mieszkaniowej, pracował też jako członek Komisji Gospodarki Komunalnej. Przez całą kadencję nie opuścił ani jednej sesji plenarnej Rady Miejskiej i ani jednego posiedzenia żadnej z komisji. Od 30 czerwca do 24 sierpnia 1994 roku był radnym Sejmiku Samorządowego Województwa Gorzowskiego. W obecnej kadencji pracował społecznie jako członek Komisji do spraw Rodziny. (df)

Trojaczki szkolniaczki

Gorzowskie trojaczki skończyły już 7 lat i poszły do szkoły. Marcina, Mateusza i Michała Kulisów oraz ich siostry i rodziców odwiedził 14 września wiceprezydent Bogusław Andrzejczak, który wręczył dzieciom prezenty od miasta. (df)



Z prac Zarządu Miasta

negocjacji z Kościołem Chrześcijan Baptystów. Kościół wnioskuje o przekazanie własności nieruchomości przy ul. Młyńskiej. Ponieważ jest to prawnie niemożliwe, miasto zaproponowało baptystom nieruchomość przyległą do obecnie zajmowanej, na co nie wyrazili zgody. Sprawa zostanie rozstrzygnięta przed Zespołem Orzekającym Międzykościelnej Komisji Regulacyjnej w Warszawie.

Jolanta Cieśla

Porozmawiaj z radnym

Przewodniczący

i wiceprzewodniczący Rady Miejskiej pełnią dyżury w biurze rady przy ul. Sikorskiego 3, pokój 217 (I piętro), tel.72-19-510 lub 73-55-510 we wtorki w godzinach od 15.00 do 16.30. 2 października dyżurować będzie **Jakub Derech-Krzycki**, przewodniczący RM (SLD); 9 października **Jan Kaczanowski**, wiceprzewodniczący RM (SLD); 16 października **Arkadiusz Marcinkiewicz**, wiceprzewodniczący RM (AWS), 23 października **Grażyna Wojciechowska**, wiceprzewodnicząca RM (SLD), 30 października **Jakub Derech-Krzycki**.

Radni SLD

dyżurują w biurze Rady Miejskiej przy ul. Sikorskiego 3 w każdy poniedziałek od godz. 14.00 do 16.00. 1 października dyżurować będzie **Andrzej Korski**, 8 października **Bożena Stańczyk**, 16 października **Leszek Narusiewicz**, 22 października **Mariusz Nadolny**, 29 października **Mariusz Guzenda**.

Radni AWS

są do dyspozycji wyborców w każdy poniedziałek w siedzibie Zarządu Regionu „Solidarność” przy ul. Borowskiego, (tel. 722-49-08) w godzinach od 17.00 do 18.00: 1 października **Tadeusz Walczowski**, 8 października **Jacek Guzikowski**, 15 października **Roman Jabłoński**, 22 października **Roman Sondej**. W biurze Rady Miejskiej przy ul. Sikorskiego 3, pokój 217, w każdy wtorek w godzinach od 17.00 do 18.00 dyżurować będą: 2 października **Jerzy Stanisław Hrybac** i **Tadeusz Iżykowski**, 9 października **Anna Czczewicz-Zalewska** i **Anna Szulc**, 16 października **Arkadiusz Marcinkiewicz** i **Tadeusz Hrybac**, 23 października **Jerzy Zbigniew Hrybac** i **Roman Sondej**, 30 października **Irena Franczak** i **Elżbieta Rafalska**.

Radni Unii Wolności

oczekują mieszkańców w siedzibie koła miejskiego UW przy ul. Chrobrego 31 (tel. 722-46-42) w każdy czwartek, w godzinach od 17.00 do 18.00: 4 października **Franciszek Cempel**, 11 października **Józef Teofil Finster**, 18 października **Zbigniew Adam Luboiński**, 25 października **Zenon Banaś**.

Poplenerowe żniwa

Po raz drugi już Urząd Miejski w Gorzowie zorganizował międzynarodowy plener malarski pod patronatem Prezydenta Miasta Gorzowa. Dorobek pleneru wzbogaca nie tylko artystycznie, ale i materialnie nasze miasto.

W ubiegłym roku taki plener odbywał się w Zespole Szkół Ogrodniczych w Zieloncu, w tym roku w pałacu w Gliśnie. Od 9 do 23 sierpnia szesnastu malarzy z Polski i Niemiec pracowało nad dziełami zainspirowanymi przez ludzi, przyrodę, architekturę, klimat naszego regionu.

Plener współfinansowany był przez fundusz PHARE, a brali w nim udział: Andrzej Czarnota (Sosnowiec), Franciszek Dziadek (Bytom), Rosemarie Güttler (Groß Lindow), Konrad Juściński (Gorzów), Ja-

nusz Karbowniczek (Bielsko Biała), Elżbieta Kuraj (Bielsko Biała), Franciszek Maśluszczak (Warszawa), Stanisław Mazuś (Tychy), Günter Neubauer (Frankfurt), Katarzyna Oleksiak (Wojkowice), Juliusz Piechocki (Gorzów), Antonia Stefanowa (Berlin), Anna Szymanek (Gorzów – opiekun artystyczny pleneru), Jacek Taszycki (Olkusz), Alla Trofimenkowa-Herrmann (Frankfurt), Beata Wąsowska (Tychy).

Artyści pracowali bardzo intensywnie od świtu do wieczora, niektórzy także

nocami. W sumie powstało kilkadziesiąt obrazów olejnych, akrylowych, akwarel, pastelów, rysunków i szkiców. Zostaną one zaprezentowane w listopadzie na wystawie poplenerowej w gorzowskim BWA. Podobnie jak w roku ubiegłym każdy z artystów pozostawia miastu jeden swój obraz, dzięki czemu powstaje całkiem imponujący zbiór współczesnego malarstwa (fotoreportaż z pleneru na stronie 20).

(df)

Historia trolejbusów w Gorzowie

część 2

Trolejbusy jeżdżące po Gorzowie były koloru piaskowo-żółtego z czarnym herbem miasta i nazwą spółki na burtach. W zależności od pory i dnia tygodnia kursowały co 10, 15 lub 20 minut.

W 1943 roku do dyspozycji Elektrowni i Tramwajów Spółki Akcyjnej w Landsbergu a. Warthe były cztery nowe trolejbusy na podwoziach firmy MAN (typ MPE 4500) z karoseriami Schumann/Werdau. Całe oprzyrządowanie elektryczne pochodziło od firmy SSW. Zaopatrzone one były w silniki dwukomutowe o mocy 64 kWh, hamulce z obcym wzbudzeniem i wyłącznikiem krzywkowym z 24 V napędem silnikowym w przedniej części pojazdu. Dodatkowo w godzinach szczytu stosowano doczepki. Firma Schumann wykonała dla Gorzowa 4 sztuki. Doczepki były odstawione przed dworcem, na Starym Rynku a także przed I.G. Farben.



Trolejbus FIAT typ 656F / 511 na terenie zajezdni przy ul. Składowej 11 w Gorzowie Wlkp. (Landsberg a. Warthe)

Moment powiększenia sieci połączeń w początkach roku 1944 zbiegł się z powiększeniem parku pojazdów o sześć nowoczesnych trolejbusów Fiat. Były to wozy dwuosiowe (typ 656F/511), wyprodukowane w roku 1935 i zaopatrzone w dwa jednokomutowe silniki (typ CV 1131 o

mocy 25,7 kWh) oraz rozrząd stycznikowy. Trolejbusy te nigdy by nie trafiły do Gorzowa, gdyby nie rozkaz z 3 grudnia 1943 roku o zajęciu zgodnie z decyzją Ministerstwa Transportu Rzeszy pojazdów przedsiębiorstwa transportowego STU w Livorno. Dodatkowo siódmy trolejbus, który nie nadawał się do jazdy, odstawiono w zajezdni i użyto go jako rezerwuara części zamiennych.

Trasa towarowa na kablu

Po sukcesie trakcji trolejbusowej w roku 1943 podjęto jeszcze jeden wysiłek. Między portem rzeczny a Elektrownią dokonywano regularnych przewozów węgla. W ramach oszczędności paliwowych do transportu węgla używano ciągnik akumulatorowy, który nie pozwalał na zbyt długie kursy. Postanowiono więc zastąpić go ciągnikiem zasilanym z górnej sieci trakcyjnej. Zbudowana w tym celu linia napowietrzna biegła sprzed zsypu węgla w maszynowni Elektrowni, ulicą Składową, następnie na wysokości ulicy Garbary przechodziła pod wiaduktem, by w końcu ulicy Nadbrzeżnej (przed mostem) połączyć się z przewodami linii trolejbusowej, kursującej na Zawarcie. Do budowy trakcji trolejbusowej użyto także słupów nośnych Dywidag (wytrzymałych, o okrągłym przekroju). Poważnym problemem okazała się konstrukcja odpowiedniego ciągnika. Dostępne pojazdy akumulatorowe nie nadawały się do przebudowy. Za podstawę budowanego ciągnika posłużył spalinowy ciągnik Faun, którego dostawę zapewniło Ministerstwo Transportu. Na miej-

sce silnika spalinowego zamontowano w nim silnik elektryczny, a zamiast platformy z tyłu, umieszczono skrzynie z przełącznikami, hamulcem itd.



Trolejbus towarowy na terenie zajezdni przy ul. Składowej 11

Kolejnym problemem okazało się inne przełożenie kół tego pojazdu, niż w długich trolejbusach, a także za blisko siebie położone osie, co czyniło jazdę mniej sztywną. Na niezbyt gładkich nawierzchniach ulic, zamontowane na dachu zbieraki prądu „wykolejały się”. W celu zamortyzowania tych wahań umieszczono ich zamocowanie na pewnego rodzaju bujance, zawieszanej w obrębie ramowej konstrukcji na łańcuchach. Dodatkowo całość zaopatrzone w hydrauliczne tłumiki. Poprawiło to przyczepność odbieraków, ale oczekiwany efekt przyniosło dopiero przełożenie odbieraków z przeznaczonych na część trolejbusu Fiat.

Pierwsze w pełni udane przejazdy miały miejsce w pierwszej połowie 1944 roku.

Ostatni trolejbus wyjechał na trasę 30 stycznia 1945 roku.

Marcin Pejski

Gorzowski Klub
Miłośników Komunikacji Miejskiej
ul. Kostrzyńska 46
tel. (0-95) 75-15-900;
e-mail: mzkgorzow2@poland.com

Im wyżej, tym trudniej

Rozmowa z Sylwią Bukowicką, himalaistką

- **Wróciła pani niedawno z dalekiej podróży. Nie była to zwykła podróż, proszę o niej opowiedzieć.**

- Byłam przez miesiąc w Kazachstanie, w górach Tien Szan, gdzie wspinałam się na Chan Tengri, która mierzy 7010 metrów. To jest w tej chwili mój pierwszy siedmiotysięcznik, jaki zdobyłam.

- **Czy szczyt ten był dużo trudniejszy do zdobycia od innych?**

- Był bardzo trudny. Począwszy od obozu pierwszego do samego wierzchołka są rozwieszane liny poręczowe i czym wyżej, tym trudniej.

- **Odczuwała pani jakąś granicę tych trudności? Wysokość 5000 metrów? Wyżej?**

- Do tej pory mój organizm świetnie znosi wysokość, nie mam z tym problemów. Wiadomo że na takich wysokościach człowiek zawsze będzie się czuł osłabiony, będzie czuł mniejszą wydolność organizmu, idąc do góry. Jest to chyba kwestia wcześniejszej aklimatyzacji. Wiadomo że lądując na 4000 metrów, człowiek drugiego dnia nie pójdzie od razu na 6000 metrów, tylko aklimatyzuje się stopniowo, idąc do obozu pierwszego, schodząc do bazy i tak dalej.

- **Poza wysokością, czym różniła się ta góra od innych?**

- Przede wszystkim stopniem trudności, który na tej górze był bardzo duży. Dlatego też może była bardziej niebezpieczna od pozostałych. Wiadomo, że na wysokości 6000-7000 metrów człowiek jest już niemalże wyczerpany fizycznie, sił jest coraz mniej, a te trudności wzrastają, więc trzeba być cały czas skupionym, cały czas skoncentrowanym na tym, co się robi.

- **Jakiego rodzaju były te trudności? Klimat? Pogoda? Ukształtowanie?**

- Położenie góry było takim czynnikiem. Wiały bardzo silne wiatry, przy których temperatura momentalnie schodziła do minus 15, minus 20 stopni. Liny poręczowe, które były rozwieszane od obozu pierwszego do samego szczytu, które pomagały pokonywać pionowe uskoki skalne, gdzie człowiek wisi na tych linach, obciążając je całym ciężarem własnego ciała, te liny najczęściej nie były w dobrym stanie. Widać było na nich porobione sypły, po to żeby to bezpieczeństwo zwiększyć.

- **Z kim szturmowała pani ten siedmiotysięcznik?**

- Cztery osoby atakowały szczyt. Byłam to ja z Jarkiem Woćko z Gorzowa oraz Wojtek Śliwka, również z Gorzowa i Tomek Kuźmicki z Zielonej Góry. Ja wchodziłam razem z Jarkiem. Szczyt zdobyliśmy 5 sierpnia o godzinie 17, więc dopiero po południu. Przy zejściu z wierzchołka spotkaliśmy Wojtkę i Tomka, którzy jednak po dwóch godzinach zawrócili, stwierdzając, że nie mają już siły, że nie dadzą sobie już rady wyżej.



Fot. Mirosław Wierczkiewicz

- **Kto był organizatorem tej wyprawy?**

- Organizatorami byliśmy my sami, a inicjatorem Jarek Woćko.

- **Pani chce być następczynią Wandy Rutkiewicz?**

- Trudne pytanie. Następczynią chyba nie i nikt taką następczynią pewnie już nie zostanie, ponieważ Wanda Rutkiewicz zrobiła tak wielkie rzeczy w himalaizmie i polskim, i światowym, które może da się powtórzyć, ale to już nie będzie to samo. Ona zrobiła to jako pierwsza i tak już zostanie. Można ewentualnie powiełać to, co zrobiła Wanda.

- **Ośmiotysięczniki chce pani jednak atakować?**

- Chcę, ponieważ dobrze się czuję na wysokości i może to pcha mnie wyżej. Chcę zoba-

czyć kiedy się kończy ta granica dla mnie, kiedy już człowiek rzeczywiście jest wyczerpany, kiedy nie ma sił, kiedy się poddaje.

- **Jakie ma pani najbliższe plany?**

- Planów jest wiele, najbliższy to jest wyprawa 1 września w 2002 roku na Dhaulagiri. Jest to ośmiotysięcznik położony w Nepalu. Góra mierzy dokładnie 8167 metrów. Ciekawostką jest to, że nie było na szczycie jeszcze żadnej Polki, a i Polaków było niewiele. Bardzo chciałabym wziąć udział w tej wyprawie, jednak wysokie koszty – o ile nie znajdę sponsorów – mogą mi na to nie pozwolić. Jest to kwota 7000 dolarów, ale jestem dobrej myśli.

- **Czy to również ma być tylko taka lubuska wyprawa?**

- Nie, to będzie wyprawa międzynarodowa, organizowana przez Rysia Pawłowskiego.

- **Pawłowski znany jest jako organizator wypraw komercyjnych w Himalaje. Czy na takiej zasadzie pani pojedzie?**

- Nie. On organizuje wyprawy komercyjne głównie dla ludzi z Zachodu, dla Amerykanów, Australijczyków, dla osób, od których bierze dużo większe pieniądze niż od Polaków i są to na ogół osoby, które jadą po raz pierwszy w wysokie góry, które nie mają doświadczenia w górach wysokich. Tymi ludźmi opiekują się dodatkowo opłaceni Szerpowie i tragarze. Natomiast Polacy jadący na tak duże wyprawy, są na ogół już doświadczeni i są w stanie sami sobą się zaopiekować, dzięki czemu koszty dla Polaków są dużo niższe niż dla Amerykanów. Na ogół Polacy nie jeżdżą jako uczestnicy komercyjni, bardziej jako partnerzy.

- **Czy ma pani już plan dotyczący następnych ośmiotysięczników?**

- Na razie nie chciałabym o tym mówić, ale Everest jest chyba dla każdego tą górą naj, którą chciałoby się kiedyś zdobyć.

- **Dla himalaistów takim wyzwaniem i marzeniem jest też K2.**

- To już jest bardzo poważna sprawa, ponieważ oprócz wysokości jest to przede wszystkim bardzo trudna góra, która najwięcej ofiar pochłonęła. Mam takie marzenie, żeby ją zdobyć, a jeśli wystarczy czasu i pieniędzy, to całą koronę ośmiotysięczników.

- **Dziękuję za rozmowę.**

Dorota Frątczak

BWA. Oficjalna inauguracja sezonu kulturalnego 2001/2002 nastąpiła 28 września, ale już 7 września w Jazz Clubie „Pod Filarami” koncertował Zbigniew Namysłowski, zaś 16 września w salach BWA odbył się wernisaż trzech wystaw tkaniny artystycznej, który otworzył tegoroczny plener „Art.-Stilon 2001”. W dużej sali oglądamy wystawę poplenerową tkaniny artystycznej – Lubniewice 1999, w salach bocznych Centrum Promocji „Stilonu” tkaniny unikatowe Dobrosławy i Bogusława Kowalewskich, a w foyer „Okna” Krystyny Mieszkowskiej-Daleckiej.



Fot. Mirosław Wierczkiewicz

Nagrody kulturalne rozdane

28 września podczas inauguracji nowego sezonu kulturalnego wręczone zostały Nagrody Kulturalne Prezydenta Miasta Gorzowa za rok 2001. Otrzymali je: **Janusz Michalski i Błażej Skaziński** – pracownicy gorzowskiego muzeum - za przygotowanie wystawy „Świat Goethego o Schillera w zbiorach Wilhelma Ogoleita 1869-1953”; **Jadwiga Wieliczko** – nauczycielka

muzyki, której uczniami są soliści operowi, m.in. Małgorzata Woltman, Elżbieta Właszczyk i Janusz Kujanek – za całokształt dorobku; **Gorzowska Orkiestra Dęta** pod kierunkiem Bolesława Malickiego za wysoki poziom artystyczny, ambitny repertuar i godne reprezentowanie miasta. Oprócz nagród pieniężnych laureaci otrzymali statuetki motyli. (df)

PROPOZYCJE KULTURALNE

XVIII GORZOWSKIE DNI KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ

3. X. godz. 17.00 – Sala Jana Pawła II, ul. Obotrycka 10 – C. K. Norwid „Ostatnia z bajek”, program poetycko-muzyczny w wykonaniu Młodzieżowego Teatru Plejada Gwiazd z MDK w Gorzowie.

4. X. godz. 17.00 – Sala Jana Pawła II – superintendent Christoph Bruckhoff „Centrum Ekumeniczne we Frankfurcie nad Odrą, jego cele, zadania i działalność”.

5. X. godz. 17.00 – Lubuskie Muzeum im. J. Dekerta, „Spichlerz”, ul. Fabryczna 1 – symposium nt. „Chrześcijańska sztuka i filozofia wobec śmierci”, prelegenci: Zdzisław Linkowski, Błażej Skaziński, Janusz Michalski.

8. X. godz. 19.00 – katedra – „Ojciec co z Tobą?”, wykład ks. prof. Tomasza Wędlawskiego, diekana UAM w Poznaniu.

9. X. godz. 18.30 – katedra – msza święta celebrowana przez ks. bp. dr. Pawła Sochę; godz. 19.30 konferencja nt. „Duchowość kardynała Stefana Wyszyńskiego” z udziałem ks. bp. dr. Pawła Sochy.

17. X. godz. 17.00 – Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna, Filia Książki Mówionej, Galeria „Krag” – malarstwo Stefana Korzeniowskiego.

20. XI. godz. 18.30 – katedra – msza święta celebrowana przez ks. bp. dr. Adama Dyczkowskiego; godz. 19.15 wykład ks. arcybp. prof. Józefa Życińskiego „Kościoł w kulturze XXI wieku”.

Organizatorem Dni Kultury Chrześcijańskiej jest Klub Inteligencji Katolickiej w Gorzowie, przy współpracy Parafii Katedralnej, Wydziału Kultury Urzędu Miejskiego, Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej oraz Lubuskiego Muzeum im. J. Dekerta.

1. X. godz. 11.00 – Teatr im. J. Osterwy – koncert chóru „Cantabile” połączony z inauguracją roku akademickiego Gorzowskiej Wyższej Szkoły Zawodowej.

3. X. godz. 18.00 – Grodzki Dom Kultury, kawiarnia „Zamkowa”, ul. Wał Okrzejny – spotkanie przy starych płytach, wieczór piosenek „z myśką”, prowadzenie Jagoda Matysik.

4. X. godz. 18.00 – Grodzki Dom Kultury – spotkanie literackie.

5. X. godz. 17.00 – Grodzki Dom Kultury – recital Michała Kwiatkowskiego.

5. X. godz. 18.00 – Miejskie Centrum Kultury, kawiarnia, ul. Drzymały – promocja tomiku poetyckiego Marii Przybylak „Takie szczęście”.

5. X. godz. 18.30 – DKF „Megaron”, ul. Pomorska – „Festen”, reż. Thomas Vintenber.

6. X. godz. 12.00 – BWA, ul. Pomorska – wernisaz wystaw Ewy i Romana Fleszera z Tarnowa, w sali głównej malarstwa Romana Fleszera, w salach Centrum Promocji „Stilonu” rzeźb Ewy Fleszer.

6. X. godz. 17.00 – Miejskie Centrum Kultury, ul. Drzymały – „Muzyka bez granic”, chórne spotkania polsko-niemieckie, z udziałem m.in. chóru „Cantabile”.

7. X. godz. 19.00 – kościół św. Maksymiliana Kolbe, ul. Czeresińska – koncert Krzysztofa Krawczyka organizowany przez Akcję Katolicką i Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży z parafii na Czeresniowej i Białego Kościoła; bilety po 15 zł można kupić po każdej mszy świętej w kościele przy Czeresniowej oraz w „Brazowej Kawiarence” przy Białym Kościele, a także w „Ars Christiane” i księgarni św. Antoniego.

9. X. – Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna, sala wystaw, ul. Sikorskiego 107 – „Ten zwycięża, kto miłuje” – kardynał Stefan Wyszyński (1901-1981).

9. X. godz. 12.00 – Miejskie Centrum Kultury, sala widowiskowa, ul. Drzymały – program „Dzieci przeciwko uzależnieniom”, organizowany przez Towarzystwo Przyjaciół Dzieci i Komendę Miejską Policji.

10. X. godz. 19.30 – Jazz Club „Pod Filarami” – koncert jazzowy Trio Benjamin Moussay, sponsorowany przez Alliance Française.

12. X. – Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna, Filia Książki Mówionej, Galeria „Krag”, ul. Kosynierów Gdyrskich 81 – malarstwo Mariusza Mączki i Artura Pawlaka.

12. X. godz. 12.00 – Galeria Sztuki „Pod Poczтовую Trąbką”, ul. Jagiellończyka 4 – wernisaz wystawy malarstwa Małgorzaty i Andrzeja Kacperków z Mysłowic.

12. X. godz. 18.30 – DKF „Megaron” – „Biegnij Lola, biegnij”, reż. Tom Tykwer.

12. X. godz. 20.00 – MCK „Zawarcie”, ul. Wawrzyniaka – kabaret „Kuzyni” z programem „Bardzo dobry”, bilety w przedsprzedaży po 12 zł, w dniu występu 15 zł.

13. X. godz. 19.30 – Jazz Club „Pod Filarami” – Młoda Scena Jazzowa: zespół „Funk Project” w składzie: Łukasz Banaszkiewicz (ts), Maurycy Idzikowski (tp), Grzegorz Turczyński (tb), Paweł Przybylak (g), Przemek Raminiak (key), Artur Pargulski (b), Dariusz Konkiewski (dr).

XIX GORZOWSKIE SPOTKANIA TEATRALNE

13-21 października Teatr im. J. Osterwy

13. X. godz. 19.00 – Teatr im. J. Osterwy – R. Cossa „Bunia”, reż. R. Major.

14. X. godz. 19.00 – Teatr im. J. Osterwy – T. Różewicz „Odejsie Głodomora”, reż. R. Major.

15. X. godz. 19.00 – sala Miejskiego Centrum Kultury – Teatr im. H. Modrzejewskiej z Legnicy, K. Kopka, J. Giomb, M. Kowalewski „Ballada o Zakaczu”, reż. J. Giomb.

16. X. godz. 16.00 i 19.00 – Teatr „Kriket” z Chorzowa – I. Villqist „Oskar i Ruth”, reż. I. Villqist.

17. X. godz. 16.00 i 19.00 – Teatr „Okno” z Supraśla – F. G. Lorca „Romans Perlimplina i Belisy”, reż. K. Zemlo.

18. X. godz. 16.00 i 19.00 – Teatr „Komedia” – D. Margulies „Opowiadania zebrane”, reż. K. Janda.

19. X. godz. 19.00 – Teatr im. S. Jaracza – A. Miller „Czarownice z Salem”, reż. R. Bryk.

20. X. godz. 16.00 – Teatr im. J. Osterwy – B. Srblijanović „Sytuacje rodzinne”, reż. W. Górski.

20. X. godz. 19.00 – Teatr „Kreatury” z Gorzowa – wg W. Gombrowicza „Gwoli jakiejś tajemnicy”, reż. P. Wiśniewski.

21. X. godz. 16.00 i 19.00 – Teatr Polski z Warszawy – K. I. Gałczyński „Zielona Gęś”, reż. J. Kilian.

Bilety po 25 zł, ulgowe po 20 zł, na spektakle 20. X. po 15 i 10 zł, karnet na wszystkie przedstawienia 150 zł; rezerwację i sprzedaż prowadzi Biuro Obsługi Widzów, tel. 728-99-39 lub 728-99-30.

15-24. X. – Jazz Club „Pod Filarami”, szkoły – Mała Akademia Jazu, zajęcia prowadzi Marek Kazana.

17. X. godz. 17.00 – Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna, Filia Książki Mówionej, Galeria „Krag” – Malarstwo Stefana Korzeniowskiego.

17. X. godz. 18.00 – Grodzki Dom Kultury, sala fortepiana – recital Armanda Perykietki.

18. X. godz. 18.00 – Grodzki Dom Kultury, sala fortepiana – z cyklu „Muzyczne czwartki” koncert Szczecińskiego Triu Fortepianowego, w programie utwory G. Gershwina, wstęp wolny.

19. X. godz. 17.00-21.30 – Grodzki Dom Kultury – pierwszy otwarty turniej szachowy w grze aktywnej „Grand Activ”, rundy I-VII.

19. X. godz. 19.30 – Jazz Club „Pod Filarami” – „Jazz do tańca i słuchania”.

20. X. godz. 10.00 – Grodzki Dom Kultury – Lubuska Gielda Rowerowa.

20. X. godz. 19.00 – Miejskie Centrum Kultury, ul. Drzymały – Hayd Park Rock Athanor ze Szczecina, bilety po 5 zł.

20. X. godz. 20.00 – katedra – koncert Gorzowskiej Orkiestry Dętej.

22. X. godz. 18.00 – MCK „Zawarcie” – z cyklu „Poniedziałek melomana” koncert „Przeboje muzyki klasycznej od Bacha do Gershwina”, bilety po 3 zł.

24. X. godz. 18.00 – Grodzki Dom Kultury, kawiarnia „Zamkowa” – spotkanie przy starych płytach, wieczór piosenek „z myśką”, prowadzenie Jagoda Matysik.

25. X. godz. 19.30 – Jazz Club „Pod Filarami” – w cyklu „Muzyczne czwartki” z recitalem fortepianowym wystąpi Ravel Piano Duo, czyli Agnieszka Jano i Katarzyna Ewa Sokółowska, absolwentki Akademii Muzycznej w Warszawie, laureatki wielu nagród w konkursach krajowych i zagranicznych, w programie utwory Mozarta, Beethovena, Schuberta, Chopina, Strawińskiego i inne.

26. X. godz. 18.00 – Miejskie Centrum Kultury, kawiarnia – promocja książki „Viadrina” i wieczór autorski Krzysztofa Wojciechowskiego, organizowane przez Wydawnictwo Artystyczne „Arsenal”.

27. X. godz. 10.00 – Grodzki Dom Kultury – warsztaty dla instruktorów prowadzących amatorskie zespoły wokalne, prowadzenie Benigna Jaskulskiego.

30. X. godz. 11.00 – Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna, Filia „Centrala”, ul. Kombatantów 2 – finał konkursu wojewódzkiego „Znajdź piękno tam, gdzie żyjesz”.

31. X. godz. 9.00 – Miejskie Centrum Kultury, sala widowiskowa – w cyklu „Polihymnia w Emcykusiu” „Zaproszenie do krainy muzyki”, bilety po 2 zł.

31. X. godz. 10.30 – Miejskie Centrum Kultury – w cyklu „Polihymnia w Emcykusiu” „Sylwetki kompozytorów polskich – Henryk Wieniawski, Ignacy Jan Paderewski”.

WOJEWÓDZKA I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Filia „Centrala”, ul. Kombatantów 2 – „Przez różową szybkę, czyli baśnie o życiu Ewy Szelburg-Zarembiny” (w 15 rocznicę śmierci autorki).

wszystkie dni – „Cała Polska czyta dzieciom”, kontynuacja głośnego czytania w bibliotekach dla dzieci.

Muzeum Lubuskie im. J. Dekerta w Gorzowie – wystawy stałe:

Muzeum Sztuk Dawnych, ul. Warszawska – konwisarstwo, wnętrza w stylu biedermeier, dawne rzemiosło artystyczne, Henryk Rodakowski „Album Palachickie”;

Muzeum Warty „Spichlerz”, ul. Fabryczna – wystawy: Galeria Malarstwa „Krag Arsenalu”, na parterze „Fajki z Rościna”, tkaniny artystyczne, malarstwo Jana Korcza,

kontynuowana będzie wystawa pamiątek po kolekcjonerze pt. „Świat Goethego i Schillera w zbiorach Wilhelma Ogoleita”, wystawa fotografii artystycznej Jessici Ferguson, wystawa rzeźby i rysunku Ludmiły Stechnovej, wystawa fotograficzna „Paradyż” Władysławy Nowogórskiej.

Muzeum Kultury i Techniki Wiejskiej w Bogdańcu – mieszkanie młynarza z przełomu XIX i XX wieku, przyrodnicza ścieżka edukacyjna.

Muzeum Grodu Santok – wystawa archeologiczna związana z badaniami Grodu Santok, rezerwat archeologiczny. (df)

SPORT • SPORT • SPORT •

Od 15 października rusza III edycja Gorzowskiej Ligi Piłki Siatkowej Amatorów o Puchar Prezydenta Miasta Gorzowa. Mecze będą się odbywały w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki o godz. 19.00 w hali sportowej SP nr 17 przy ul. Szkolnej.



Chan Tengri od strony południowej.



Sylwia Bukowicka i Jarosław Wočko na szczycie Chan Tengri – 7010 m.

Sylwia Bukowicka na szczycie.

Droga na szczyt

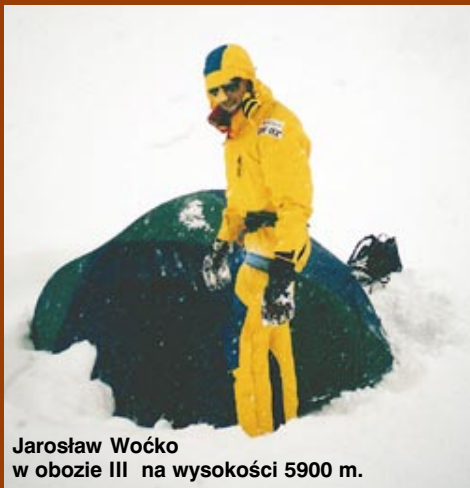
Grupa gorzowian zorganizowała wyprawę w góry Tien Szan, dwoje z nich zdobyło siedmiotysięcznik. Więcej na ten temat na stronie 17.

Fot. Sylwia Bukowicka i Jarosław Wočko.

Jaskinia lodowa w obozie III.



Toaleta.



Jarosław Wočko w obozie III na wysokości 5900 m.



Wspinaczka w kierunku obozu III.



Sylwia Bukowicka w obozie I na wysokości 4600 m.



Lądowanie w bazie.

Chan Tengri – baza na wysokości 4100 m.



Gorzowski plener w Gliźnie

W pięknym pałacu w Gliźnie koło Lubniewic w sierpniu odbył się drugi międzynarodowy plener malarski pod patronatem Prezydenta Miasta Gorzowa (czytaj na stronie 16)



Uczestnicy pleneru Glisno 2001.



Franciszek Małuszczak (Warszawa).



Beata Wąsowska (Tychy).



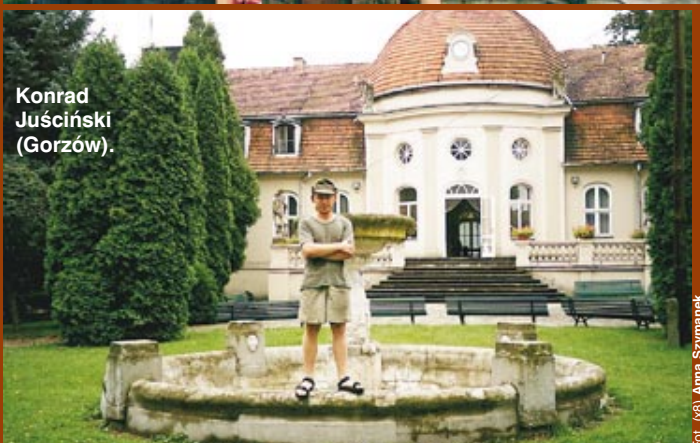
Od lewej: Juliusz Piechocki (Gorzów),
Katarzyna Oleksiak (Wojkowice),
Janusz Karbowniczek (Bielsko Biała)



Antonia Stefanowa (Berlin)
i Janusz Karbowniczek.



Franciszek Dziadek (Bytom).



Konrad
Juściński
(Gorzów).



Antonia Stefanowa
i Stanisław Mazuś
(Tychy).